

# /// PARKSIDE®



## CORDLESS LAWN MOWER 20V PRMA 20-Li B2

(HU)

### AKKUS FŰNYÍRÓ 20V

Az originál használati utasítás fordítása

(SK)

### AKU KOSAČKA NA TRÁVU 20V

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(CZ)

### AKU SEKAČKA NA TRÁVU 20V

Překlad originálního provozního návodu

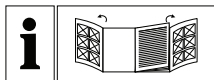
(DE) (AT) (CH)

### AKKU-RASENMÄHER 20V

Originalbetriebsanleitung

IAN 434653\_2304

(HU)  
(CZ) (SK)



**HU**

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

**CZ**

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

**SK**

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

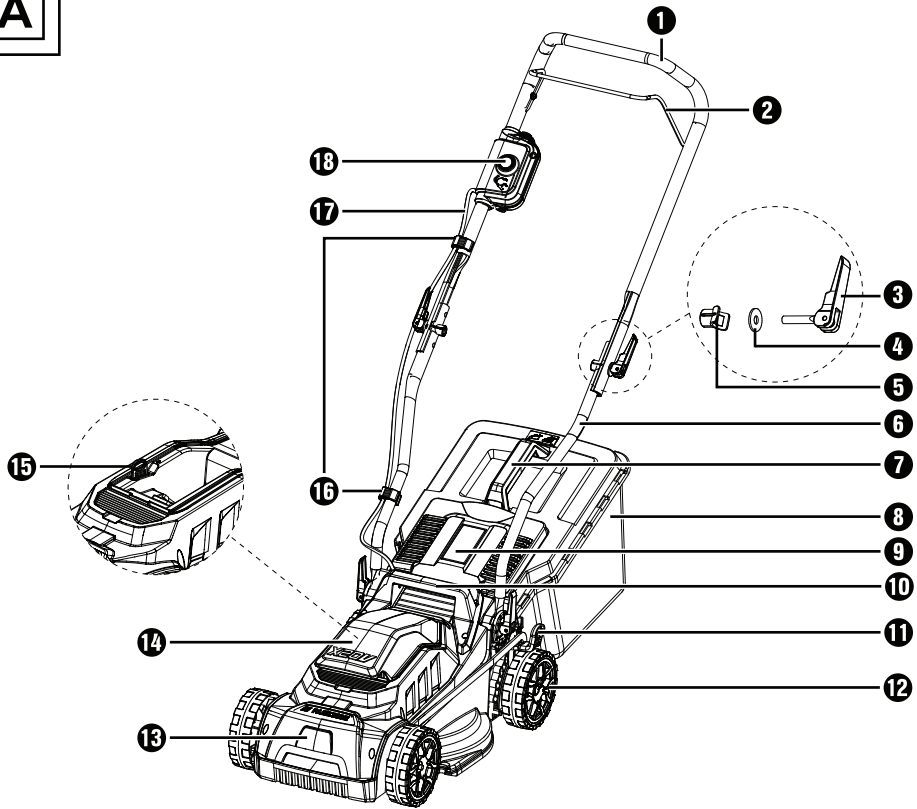
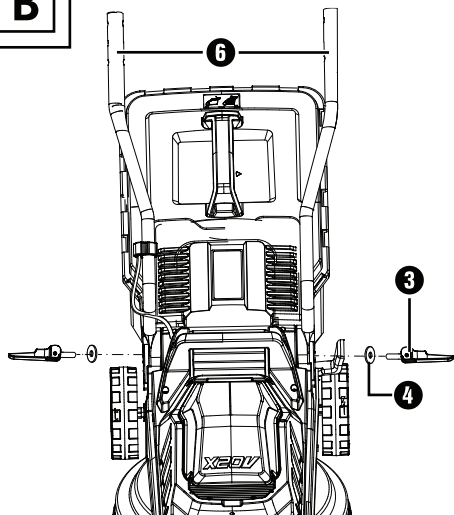
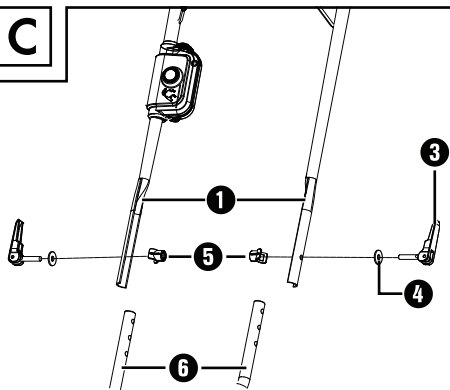
---

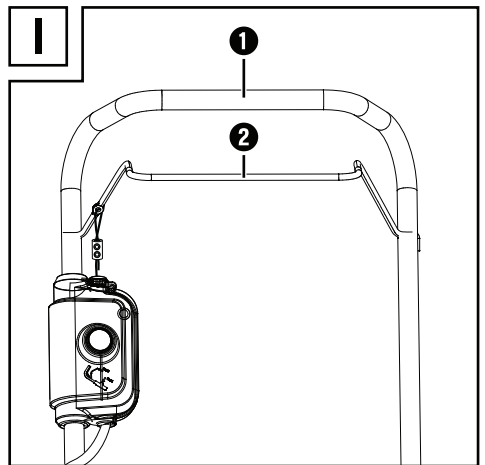
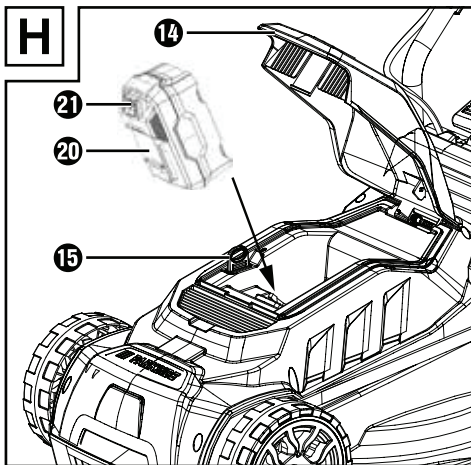
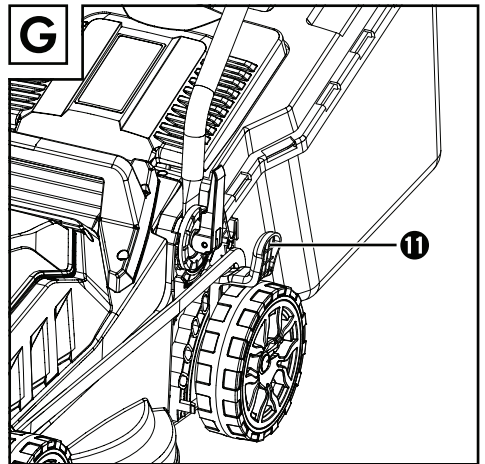
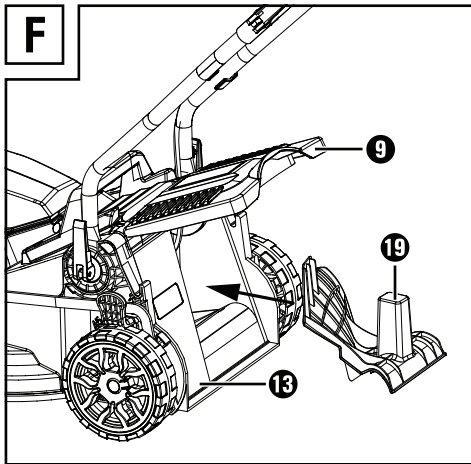
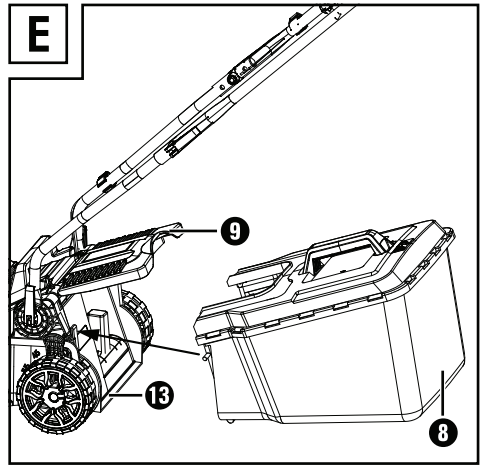
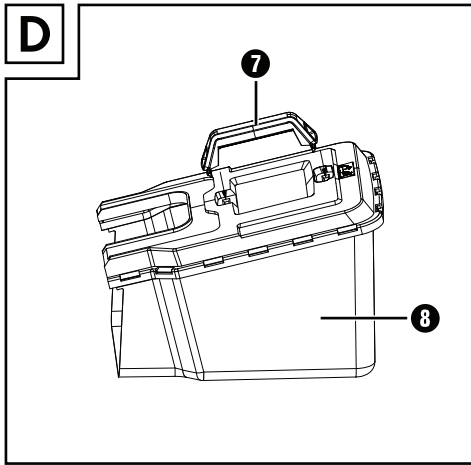
**DE AT CH**

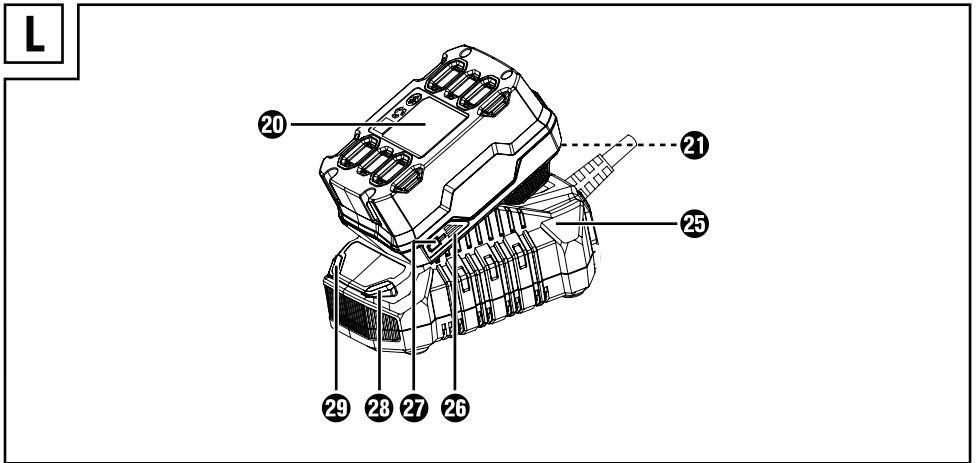
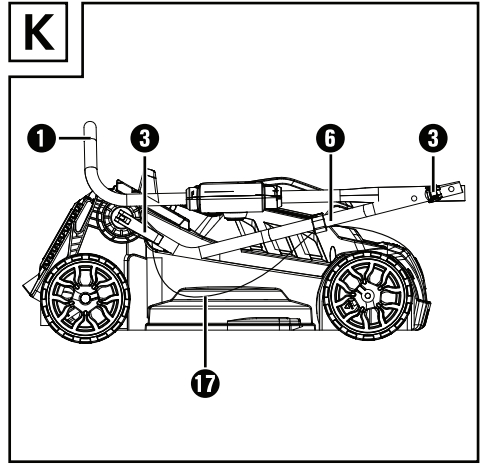
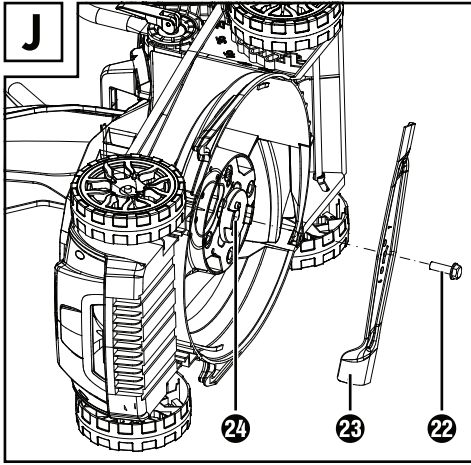
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

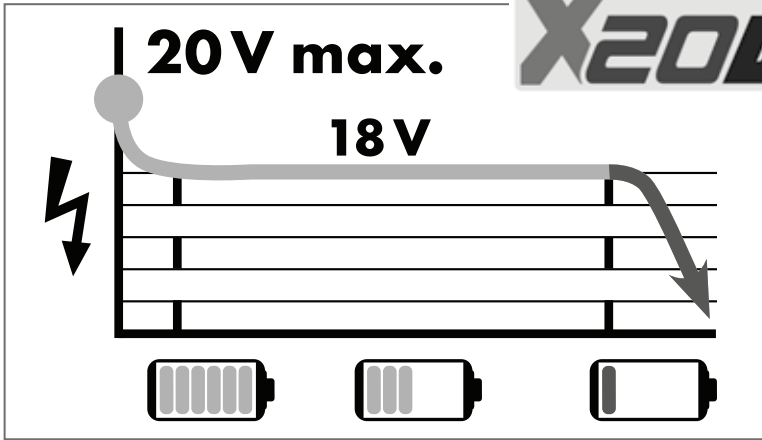
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	1
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	21
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	41
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	61

**A****B****C**





# X20V TEAM



All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSL G 20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSL G 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
<b>2 Ah</b> PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
<b>3 Ah</b> PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
<b>4 Ah</b> PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
<b>4 Ah</b> PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
<b>8 Ah</b> PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

# Tartalomjegyzék

<b>Bevezető</b> .....	<b>2</b>
Rendeltetésszerű használat .....	2
Felszereltség .....	3
A csomag tartalma .....	3
Műszaki adatok .....	3
<b>Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások</b> .....	<b>4</b>
1. Munkahelyi biztonság .....	4
2. Elektromos biztonság .....	5
3. Személyi biztonság .....	5
4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése .....	6
5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése .....	6
6. Szervíz .....	7
Fűnyíróra vonatkozó biztonsági utasítások .....	7
Előkészítésre vonatkozó biztonsági utasítások .....	8
A készülékkel történő munkavégzésre vonatkozó biztonsági utasítások .....	8
Karbantartásra és tárolásra vonatkozó biztonsági utasítások .....	10
Elektromos biztonságra vonatkozó biztonsági utasítások .....	10
Töltőkre vonatkozó biztonsági utasítások .....	11
<b>Üzembe helyezés előtt</b> .....	<b>11</b>
Az akkumulátor-telep töltése (lásd az L ábrát) .....	11
<b>Összeszerelés</b> .....	<b>12</b>
Markolatváz összeszerelése (lásd a B ábrát) .....	12
Fűgyűjtő kosár felszerelése (lásd a D ábrát) .....	12
<b>Használat</b> .....	<b>12</b>
Fűgyűjtő kosár beakasztása/levétele (lásd az E ábrát) .....	12
Mulcsozó készlet (lásd az F ábrát) .....	13
Vágásmagasság beállítása (lásd a G ábrát) .....	13
Akkumulátortelep behelyezése a készülékbe/kivétele a készülékből (lásd a H ábrát) .....	13
Akkumulátor állapotának ellenőrzése .....	13
<b>Üzembe helyezés</b> .....	<b>14</b>
Be- és kikapcsolás (lásd a H + I ábrát) .....	14
Munkavégzés a fűnyíróval .....	14
Fűnyírás és mulcsozás közötti különbség .....	14
<b>Tisztítás, karbantartás és tárolás</b> .....	<b>15</b>
Általános tisztítási és karbantartási munkák .....	15
Késcsere (lásd a J ábrát) .....	15
Berántózsínór beállítása .....	15
Tárolás (lásd a K ábrát) .....	15
<b>Alkatrészek rendelése</b> .....	<b>16</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>16</b>
<b>Jótállási tájékoztató</b> .....	<b>17</b>
<b>Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása</b> .....	<b>19</b>
<b>Pótakkumulátor és töltő rendelése</b> .....	<b>20</b>

## AKKUS FÜNYÍRÓ 20 V PRMA 20-Li B2









### Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

### Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag ház körüli gyepp és füves területek nyírására szolgál. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. Bármely egyéb felhasználás, amelyet a jelen útmutató kifejezetten nem engedélyez, kárt okozhat a készülékben és komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve. A készüléket csak felnőttek használhatják. Gyermek és olyan személyek, akik nem ismerik ezeket az utasításokat, nem használhatják a készüléket. Tilos a készüléket esőben vagy nedves környezetben használni. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezeléssel eredő károkért. A készülék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része, és a Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraira üzemeltethető. A Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátorait csak a Parkside X 20 V TEAM sorozat töltőivel szabad tölteni.

### A szimbólumok magyarázata

	Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa végig a teljes használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.
	A készülék garantált hangerőszintje
	Érintkezőkulcs tudnivalók
	Viseljen védőszemüveget!
	Viseljen hallásvédőt!
	Viseljen biztonsági lábbelit!
	Viseljen védőkesztyűt!
	Vágási kör
	A készüléken történő munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.
 	Ügyeljen a kirepülő részekre! Ne engedjen közel másokat! Tartson távolságot!
	Állítsa le a motort és vegye ki az érintkezőkulcsot minden beállítási vagy tisztítási munka előtt.
	Vigyázat – éles vágókés! Tartsa távol a lábát és a kezét. Sérülésveszély!
	Fűgyűjtő kosár töltöttségi szintje!
	A bekapcsoláshoz nyomja meg a kireteszelő gombot <b>1</b> és tartsa lenyomva, miközben lenyomja az indítókart <b>2</b> .



## Felszereltség

- 1 kengyelmarkolat
- 2 indítókar
- 3 gyorsszorítókar
- 4 alátét
- 5 anya
- 6 alsó szár
- 7 markolat
- 8 fűgyűjtő kosár
- 9 ütközésvédelem
- 10 készülékmarkolat
- 11 vágásmagasság-beállító kar
- 12 kerekek
- 13 készülékház
- 14 akkumulátorrekesz fedele
- 15 érintkezőkulcs
- 16 kábeltartó
- 17 készülékkábel
- 18 kireteszelő gomb
- 19 mulcsozó készlet
- 20 akkumulátor-telep\*
- 21 gomb az akkumulátor-telep kireteszeléséhez
- 22 kécsavar
- 23 kés
- 24 motororsó
- 25 gyorstöltő\*
- 26 akkumulátor-kijelző LED
- 27 akkumulátor-állapotjelző gomb
- 28 piros töltésjelző LED
- 29 zöld töltésjelző LED

\* AZ AKKUMULÁTORT ÉS A TÖLTŐT A CSOMAG NEM TARTALMAZZA

## A csomag tartalma

- 1 fűnyíró és kengyelmarkolat
- 2 alsó szár
- 1 fűgyűjtő kosár
- 1 mulcsozó készlet
- 2 kábelcsipeszek
- kengyelmarkolat szerelési anyag
- 1 használati útmutató

## Műszaki adatok

### akkus fűnyíró 20 V

Névleges feszültség	20 V --- (egyenáram)
Üresjárat fordulatszám	$n_0$ 3650 min <sup>-1</sup>
Kés szélessége	325 mm
Vágási kör	330 mm
Vágásmagasság	25–65 mm
Védettség	IPX1
Súly	kb. 10 kg
Fűgyűjtőkosár térfogata	32 l
Kés alkatrészszám	434653/ZU01
Márka	Kompermass

A készülék a (Parkside) X 20 V TEAM sorozat része, és a (Parkside) X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető.

A Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátorait csak a Parkside X 20 V TEAM sorozat töltőivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy a készüléket kizárólag a következő akkumulátorokkal használja:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/  
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/ Smart  
PAPS 208 A1.

Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat a következő töltőkkel töltsse fel:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C3/ PLG 20 C1  
PDSLIG 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

**Zaj- és rezgésinformációk**

A zaj mért értéke az EN 62841 szabvány szerint került meghatározásra. Az elektromos kéziszerszám A-súlyozott zajszintjének jellemző értéke:

**Zajkibocsátási érték**

Hangnyomásszint	$L_{PA} = 78,5$ dB
Bizonytalansági érték	$K = 3$ dB
Hangerőszint	$L_{WA} = 86,2$ dB
Bizonytalansági érték	$K = 3$ dB
Garantált	88 dB

**Viseljen hallásvédőt!****Rezgésösszérték**

Fő markolat	$a_h \leq 2,5$ m/s <sup>2</sup>
Bizonytalansági érték	$K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>

**TUDNIVALÓK**

- ▶ A megadott rezgésösszértékek és a megadott zajkibocsátási értékek szabványos mérési eljárással lettek meghatározva és felhasználhatók az elektromos kéziszerszámok egymással történő összehasonlítására.
- ▶ A megadott rezgésösszértékek és a megadott zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes becslésére is felhasználhatók.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

- ▶ A rezgés- és zajkibocsátás az elektromos kéziszerszám tényleges használata során a megadott értékektől eltérhet annak függvényében, hogy miként és hogyan használja az elektromos kéziszerszámot, és különösen, hogy milyen fajta munkadarabon dolgozik.
- ▶ Biztonsági intézkedéseket kell meghatározni a kezelő védelmére a tényleges használati körülmények között fellépő rezgésterhelés becslése alapján (ennek során a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni, például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik).

**Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások****⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

- ▶ **Tanulmányozza az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot.** Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

**Örizzze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos kéziszerszám” kifejezés hálózatról (hálózati vezetéken át) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra és akkumulátoros (hálózati vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra vonatkozik.

**1. Munkahelyi biztonság**

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét.** A rendtelenség és a rosszul megvilágított munkaterület balesetet okozhat.
- Ne dolgozzon a készülékkel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikráznak, a szikra pedig meggyújthatja a port vagy gőzöket.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben ne engedjen közel gyermekeket és más személyeket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

## 2. Elektromos biztonság

- a) Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba. A csatlakozódugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni.  
Ne használjon adaptercsatlakozókat földelt elektromos kéziszerszámokkal. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- b) Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, mint például csővezeték, fűtőtest, tűzhely vagy hűtőszekrény felületével. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.
- c) Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedvességtől. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos kéziszerszámába.
- d) Ne használja a csatlakozóvezetékét rendeltetésétől eltérő célra, ne hordozza és ne akassza fel az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összezsavarodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés kockázatát.
- e) Ha a szabadban dolgozik az elektromos kéziszerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító kábelt használjon, ami kültéren is használható. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábellel csökkentheti az áramütés veszélyét.
- f) Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, használjon áram-védőkapcsolót. Az áram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyének kockázatát.

## 3. Személyi biztonság

- a) Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát az elektromos kéziszerszámmal. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használatakor már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.
- b) Viseljen egyéni védőeszközt és mindig vegyen fel védőszemüveget. Az elektromos kéziszerszám jellegének és felhasználási területének megfelelő egyéni védőeszköz, például por-maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.
- c) Előzze meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a villamos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, illetve kézbe veszi vagy viszi. Balesetet okozhat, ha az elektromos kéziszerszám hordozása közben az ujjá a kapcsolón van vagy az elektromos kéziszerszám már bekapcsolt állapotban van, amikor az áramellátásra csatlakoztatja.
- d) Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat. Az elektromos kéziszerszám forgó részében maradt szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.
- e) Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát. Ily módon váratlan helyzetekben is jobban úrrá tud lenni az elektromos kéziszerszámon.
- f) Viseljen alkalmas ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó részekről. A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó részekbe.

- g) Amennyiben a készülékhez porszivó és porgyűjtő berendezés is szerelhető, akkor ezeket csatlakoztatni és megfelelően használni kell.

A porszivó alkalmazása csökkentheti a por általi veszélyeztetést.

- h) Ne gondolja, hogy biztonságban van és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat akkor sem, ha többszöri használat után jól ismeri az elektromos kéziszerszám használatát. A figyelmen kívül hagyás a másodperc töredéke alatt súlyos sérüléseket okozhat.

## 4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése

- a) Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. Használja a munkájának megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni a megadott teljesítménytartományban.
- b) Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelyiknek hibás a kapcsolója. Ha az elektromos kéziszerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, akkor a használata veszélyes és meg kell javíttatni.
- c) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatról és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, betétszerszámokat cserél vagy az elektromos kéziszerszámot elteszi. Ezzel a megelőző biztonsági intézkedéssel megakadályozható az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolása.
- d) A nem használt elektromos kéziszerszámot gyermekektől elzárva kell tárolni. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik annak használatát vagy nem olvasták az erre vonatkozó utasításokat. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják azokat.

- e) Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámokat és a betétszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek tökéletesen működnek és nincsenek beszorulva, részei nincsenek eltörve vagy olyannyira megsérülve, hogy az befolyásolná az elektromos kéziszerszám működését. Az elektromos kéziszerszám használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok okoznak.

- f) Tartsa mindig élesen és tisztán a vágószerzsámokat. A gondosan karbantartott éles vágóeszközök kisebb valószínűséggel szorulnak be és könnyebben irányíthatók.

- g) Használja az elektromos kéziszerszámot, a betétszerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetészerű használata veszélyes helyzeteket teremthet.

- h) Tartsa szárazon, tisztán és olaj- illetve zsírmentesen a markolatokat és fogófelületeket. A csúszós markolatok és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos használatát és irányítását váratlan helyzetekben.

## 5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése

- a) Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltővel töltsse. Olyan töltő esetén, amely egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére alkalmas, tűzveszély áll fenn, ha másfajta akkumulátorral használják.
- b) Csak az elektromos kéziszerszámba való akkumulátort használja. Más akkumulátorok használata sérülést okozhat és tűzveszélyes.
- c) A nem használt akkumulátort tartsa megfelelő távolságban gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak. Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.

- d) Helytelen alkalmazás esetén folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Ne érjen hozzá. Ha véletlenül mégis hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. A kiszivárgó akkumulátor-folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- f) Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy magas hőmérsékletnek. Tűz vagy 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- g) Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat és soha ne töltsze az akkumulátort és az akkumulátoros kéziszerszámot a használati útmutatóban megadott hőmérséklet-tartományon kívül. A helytelen töltés és a megengedett hőmérséklet-tartományon kívüli töltés tönkre teheti az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.



**VIGYÁZAT! ROBBANÁSVESZÉLY!**

Soha ne töltsön nem tölthető elemeket.



Védje az akkumulátort hőségtől, például tartós napsütéstől, tűztől, víztől és nedvességtől. Robbanásveszély áll fenn.

**6. Szerviz**

- a) Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szakemberrel és csak eredeti cserealkatrészekkel javíttassa. Ezzel biztosítható az elektromos kéziszerszám hosszan tartó és biztonságos működése.
- b) Soha ne végezzen karbantartást sérült akkumulátorokon. Az akkumulátorok karbantartását csak a gyártó vagy hivatalos vevőszolgálatok végezhetik.

**Fűnyíróra vonatkozó biztonsági utasítások**

- a) **Ne használja a fűnyírót rossz időben, különösen vihar veszélye esetén.** Ez csökkenti a villám becsapódásának veszélyét.
- b) **Alaposan nézze át a munkaterületet vadon élő állatok tekintetében.** A vadon élő állatok megsérülhetnek a működő fűnyíró révén.
- c) **Alaposan nézze át a munkaterületet és távolítsa el minden követ, botot, drótot, csontot és egyéb idegen tárgyat.** A kirepülő részek sérüléseket okozhatnak.
- d) **A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze, hogy nem kopott vagy sérült a fűnyírókés és a fűnyírómű.** A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülésveszélyt.
- e) **Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő berendezés kopását és elhasználódását.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő berendezés növeli a sérülésveszélyt.
- f) **Hagyja a védőburkolatokat a helyükön.** A védőburkolatoknak használatra alkalmasnak és megfelelően rögzítve kell lenniük. Egy kilazult, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat sérülést okozhat.
- g) **Tartsa lerakódásoktól mentesen a hűtővegyő bemeneti nyílást.** Eltömődött levegőbemenetek és lerakódások túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.
- h) **A fűnyíró működtetésekor mindig viseljen csúszásmentes biztonsági cipőt. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ezzel csökkenthető a lábsérülés veszélye, ha lába a forgó fűnyírókészhez ér.
- i) **A fűnyíró működtetésekor mindig viseljen hosszú nadrágot.** A csupasz bőr növeli a kirepülő részek okozta sérülések valószínűségét.
- j) **Ne működtesse a fűnyírót nedves fűben. Menjen, soha ne fusson.** Ez csökkenti a megcsúszás és elesés kockázatát, ami sérülést okozhat.
- k) **Ne működtesse a fűnyírót túl meredek lejtőn.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a készülék felett, megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.

- l) **Lejtőkön történő munkavégzés esetén ügyeljen arra, hogy stabilan álljon; a lejtőhöz képest keresztirányba dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és legyen nagyon óvatos a munkavégzés irányának megváltoztatása esetén.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a készülék felett, megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- m) **Legyen különösen óvatos, ha hátramenetben nyírja a fűvet vagy a fűnyírót maga felé húzza. Mindig ügyeljen a környezetére.** Ez csökkenti a botlásveszélyt munkavégzés közben.
- n) **Ne érjen hozzá késekhez vagy más, még mozgó veszélyes alkatrészekhez.** Ezzel csökkenthető a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázata.
- o) **Beszorult vagyott anyag eltávolítása vagy a fűnyíró tisztítása előtt ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva minden kapcsoló és le van-e választva az akkumulátor.** A fűnyíró váratlan működése súlyos sérüléseket okozhat.

## Előkészítésre vonatkozó biztonsági utasítások

- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a készüléket, akik nem ismerik a használati útmutatót. Helyi előírások meghatározhatják a kezelő személy minimális életkorát.
- Soha ne használja a készüléket, ha emberek, különösen gyerekek és háziállatok vannak a közelben. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel.
- A készülék kezelője vagy használója felelős a másokat ért balesetekért vagy tulajdonukat ért károkért.
- Nézze át a területet, ahol a készüléket használni fogja, és távolítsa el minden követ, botot, drótot vagy egyéb idegen tárgyat, amely beakadhat a gépbe és kidobódhat.

- Viseljen megfelelő munkaruhát, például stabil csúszásmentes talpú lábbelit és ellenálló hosszú szárú nadrágot. Ne használja a készüléket, ha meztláb megy vagy nyitott szandált visel. Kerülje a bő ruházat, illetve a lógó zsinórral vagy övvel ellátott ruházat viselését.
- Használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a vágókések, a rögzítőcsapok és a teljes vágóegység nem kopott-e vagy sérült-e. Ne használja a készüléket, ha a védőberendezések (pl. ütközésvédelem vagy fűgyűjtő kosár), a vágószerkezet alkatrészei vagy csapok hiányoznak, kopottak vagy sérültek. A kopott vagy sérült vágókéseket és rögzítőcsapokat csak készletben szabad kicserélni az egyensúlyhiány megelőzése érdekében.
- Legyen óvatos a több vágószerszámmal rendelkező készülékek esetén, mivel egy kés mozgása a többi kés elfordulását okozhatja.
- Csak a gyártó által szállított és ajánlott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. Harmadik féltől származó alkatrészek használata a garanciális igények azonnali elvesztését vonja maga után.
- A kopott vagy sérült tájékoztató jelzéseket ki kell cserélni.

## A készülékkel történő munkavégzésre vonatkozó biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS!

- Munkavégzés közben ne tegye a lábát és a kezét forgó alkatrészek közelébe vagy alá. Sérülésveszély áll fenn!
- Az utasítások szerint és csak akkor kapcsolja be a motort, ha a lába biztonságos távolságra van a vágószerszámtól.
- Ne használja a készüléket esőben, rossz időben, nyirkos környezetben vagy nedves fűvön. Csak nappali fényben vagy jó megvilágítás mellett dolgozzon.
- Ne dolgozzon a készülékkel, ha fáradt vagy nem koncentrált, illetve alkohol fogyasztása vagy tableta bevétele után. Mindig időben tartson munkaszünetet. Megfontoltan kezdjen munkához.

- Munkavégzés közben ügyeljen arra, hogy stabilan álljon, különösen lejtőkön. A lejtőhöz képest mindig keresztirányba dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé. Legyen különösen óvatos, ha irányt változtat a lejtőn. Ne dolgozzon túl meredek lejtőn.
  - Csak sétatempóban vezesse a készüléket. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket megfordítja, maga felé húzza vagy hátrafelé megy.
  - Óvatosan kapcsolja be a készüléket a jelen használati útmutató utasításai szerint. Ügyeljen arra, hogy lába elegendő távolságra legyen a forgó késektől.
  - Ne billentse meg a készüléket indításkor, kivéve, ha ez magas fűben történő indításkor szükséges. Ebben az esetben döntse meg a készüléket a markolatszár megnyomásával úgy, hogy a készülék első kerekei kissé megemelkedjenek. Ügyeljen arra, hogy mindkét keze munkaalásban legyen, mielőtt visszahelyezi a készüléket a talajra.
  - Soha ne dolgozzon fűgyűjtő kosár vagy ütközésvédőelem nélkül. Mindig maradjon távol a kidobó nyílástól.
  - Ne indítsa be a motort, ha a kidobó akna előtt áll.
- ⚠ FIGYELEM VESZÉLY!**

  - A kések egy ideig még mozognak. Sérülésveszély áll fenn.
- A készüléket nem szabad megemelni vagy szállítani, amíg a motor működik. Kapcsolja le a készüléket, ha a szállításhoz meg kell dönteni, ha olyan területen kell áthaladni, ahol nincs fű, és amikor a gépet a lenyírandó területre viszi vagy onnan elhozza.
  - Mindig tartsa tisztán és szabadon a fűkidobó nyílást. Csak akkor távolítsa el a nyesedéket, ha a készülék teljesen leállt.
  - Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a munkavégzés helyén.
- Ne dolgozzon sérült, hiányos vagy a gyártó engedélye nélkül átalakított készülékkel. Soha ne használja a készüléket sérült védőburkolatokkal vagy pajzsokkal, illetve hiányzó biztonsági berendezésekkel, mint pl. terelő és/vagy fűgyűjtő berendezésekkel.
  - Ne terhelje túl a készüléket. Csak a megadott teljesítmény-tartományban dolgozzon és ne módosítsa a motoron a szabályozási beállításokat. Ne használjon gyenge teljesítményű gépeket nehéz munkákhoz. Ne használja a készüléket rendeltetésellenes célra.
  - Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.
  - Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az érintkezőkulcsot és vegye ki az akkumulátort. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt:
    - ha elhagyja a készüléket, és ha nem használják,
    - elakadások vagy a kidobó-csatornában lévő eltömődések megszüntetése előtt,
    - a készülék ellenőrzése, tisztítása vagy azon történő munkavégzés előtt,
    - ha idegen tárgynak ütközött. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék, és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újraindítja a készüléket, illetve a készülékkel dolgozik,
    - ha a készülék szokatlanul erősen vibrálni kezd, azonnali ellenőrzés szükséges.
    - Ügyeljen arra, hogy minden anya, csap és csavar meg legyen húzva.
    - Nézze át a készüléket esetleges sérülések tekintetében.
    - Végezze el a sérült alkatrészek szükséges javítását.

- Soha ne tegye a kezét és a lábát forgó alkatrészek közelébe vagy alá. Soha ne álljon a fűkibobó nyílás elé.
- Húzza ki a megszakítót/érintkezőkulcsot, ha:
  - eltávolodik a kerti szerszámtól, elakadások megszűntetése előtt,
  - a kerti szerszámot ellenőrzi, tisztítja vagy azon munkát végez,
  - a készülék idegen tárgyba ütközött. Azonnal ellenőrizze a készüléket, hogy nem sérült-e, és szükség esetén javíttassa meg,
  - ha a kerti szerszám szokatlanul vibrálni kezd (haladéktalanul ellenőrizze!).
  - A motor indításakor nem szabad megdönteni a fűnyírót, kivéve, ha a fűnyírót a folyamat során meg kell emelni. Ebben az esetben csak annyira döntse meg, amennyire feltétlenül szükséges, és csak a felhasználatól távolabb eső oldalát emelje meg.
- A kellő gondossággal kezelje a készüléket. Tartsa élesen és tisztán a szerszámokat a jobb és biztonságosabb munkavégzés érdekében. Tartsa be a karbantartásra vonatkozó előírásokat.
- Viseljen védőkesztyűt a vágóberendezés cseréjekor.
- Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő berendezést kopás és deformáció szempontjából. Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Legyen különösen óvatos a kések beállításakor, hogy az ujjai ne szoruljanak be a forgó kések és a gép álló részei közé.
- Ügyeljen arra, hogy csak a gyártó által jóváhagyott cserevágószerszámokat használjon.

## **Elektromos biztonságra vonatkozó biztonsági utasítások**

### **Karbantartásra és tárolásra vonatkozó biztonsági utasítások**

- Hagyja lehűlni a motort, mielőtt zárt helyiségekben leállítja a készüléket.
- A vágókések karbantartása során ügyeljen arra, hogy a vágókések akkor is mozoghatnak, ha az áramforrás ki van kapcsolva.
- Ügyeljen arra, hogy minden anya, csap és csavar meg legyen húzva és a készülék biztonságos működési állapotban legyen.
- Ne próbálja saját kezűleg megjavítani a készüléket, ha nincs megfelelő szakképzettsége. A használati útmutatóban nem szereplő munkákat kizárólag általunk felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.
- Tárolja a készüléket száraz helyen és gyermekektől elzárva.

- Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedvességtől. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos kéziszerszámba.
- Ne használjon nem a PARKSIDE által javasolt tartozékot. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



## Töltőkre vonatkozó biztonsági utasítások

- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.



A töltő kizárólag beltéri használatra alkalmas.

### **FIGYELMEZTETÉS!**

- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.

## Üzembe helyezés előtt

### Az akkumulátor-telep töltése (lásd az L ábrát)

#### **⚠ VIGYÁZAT!**

- ▶ Mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót, mielőtt az akkumulátor-telepet **20** kiveszi a töltőből, ill. belehelyezi.

#### **TUDNIVALÓK**

- ▶ Soha ne töltse az akkumulátor-telepet akkor, ha a környezeti hőmérséklet 10 °C alatt vagy 40 °C felett van. A lítium-ion akkumulátor hosszabb tárolása esetén rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltöttségét. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van. Hűvös, száraz helyen, 0 °C és 50 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell tárolni.
- ◆ Helyezze be az akkumulátor-telepet **20** a gyors-töltőbe **25** (lásd az L ábrát).
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba. A töltésjelző LED **28** pirosan világít.
- ◆ A zöld töltésjelző LED **29** jelzi, hogy a töltési folyamat lezárult és az akkumulátor-telep **20** üzemkész.

#### **⚠ FIGYELEM!**

- ◆ Ha a piros töltésjelző LED **28** villog, akkor az akkumulátor-telep **20** túlhevült és nem tölthető.
- ◆ Ha a piros és a zöld ellenőrző LED **28** **29** egyszerre villog, akkor az akkumulátor-telep **20** meghibásodott.
- ◆ Az egymást követő töltések között kapcsolja ki a töltőt legalább 15 percre. Ehhez húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

## Összeszerelés

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ A készüléken történő munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

- Viseljen védőkesztyűt.
- Csak olyan munkát végezzen, amelyet magabiztosan el tud végezni.
- Ha bizonytalan, forduljon szakemberhez vagy közvetlenül ügyfélszolgálatunkhoz.

## Markolatváz összeszerelése (lásd a B ábrát)

### Alsó szár felszerelése

- ◆ Helyezze a két alsó szárat **6** a fűnyírőházon lévő befogóba.
- ◆ Rögzítse az alsó szárat **6** a mellékelt alátétekkel **4** és gyorszorítókarokkal **3**.
- ◆ Reteszelve a gyorszorítókarokat **3** úgy, hogy azokat a kengyelmarkolat **1** felé nyomja. Ezeknek úgy kell a kengyelmarkolathoz simulniuk, hogy a rögzítés közepes erővel lehetséges legyen. Ellenkező esetben a gyorszorítókart **3** a szorításhoz el kell forgatni az óramutató járásával megegyező irányba vagy ki kell lazítani az óramutató járásával ellentétes irányba.

### Szerelje be az íj fogantyúját (lásd a C ábrát)

- ◆ Rögzítse az íj fogantyúját **1** az alsó rudakhoz a mellékelt anyákkal **5**, alátétekkel **4** és a gyorskioldó karokkal **3**. Három pozíció lehetséges.

### Szerelje be a kábeltartót (lásd az A ábrát)

- ◆ Rögzítse a **16** kábeltartót az alsó rúdra **6** és az íj fogantyújára **1**, és ezzel rögzítse a **17** készülékkábelt.

## TUDNIVALÓK

- ▶ Ha megglazítja és kinyitja a gyorszorítókarokat **3**, le tudja hajítani a kengyelmarkolatot **1** a készülék tárolásához. Ügyeljen arra, hogy a készülékkábel **17** ne szoruljon be.

## Fűgyűjtő kosár felszerelése (lásd a D ábrát)

- ◆ Húzza a műanyag füleket a csővázra.
- ◆ Helyezze be a fűgyűjtő kosár **8** markolatát **7** az erre a célra kialakított befogóba a fűgyűjtő kosár **8** tetején.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ A fűnyírót nem szabad ütközésvédelem **9** vagy fűgyűjtő kosár **8** nélkül használni. Sérülésveszély áll fenn.

## Használat

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ A fűnyírón csak leállított motor és teljesen leállt kés esetén szabad beállításokat végezni. Személyi sérülés veszélye áll fenn.



Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az érintkezőkulcsot **15** és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.

## Fűgyűjtő kosár beakasztása/levétele (lásd az E ábrát)

## TUDNIVALÓK

- ▶ Kiszállításkor a mulcsozó készlet **19** előre fel van szerelve.
- ◆ A fűgyűjtő kosár **8** beakasztásához emelje fel az ütközésvédelmet **9** és akassza be a fűgyűjtő kosarat **8**.
- ◆ Hajtsa az ütközésvédelmet **9** a fűgyűjtő kosárra. Ez a fűgyűjtő kosarat **8** megfelelő helyzetben tartja.

- ◆ A fűgyújtó kosár **8** levételéhez emelje fel az ütközésvédelmet **9** és akassza ki a fűgyújtó kosarat **8**. Hajtsa vissza az ütközésvédelmet **9** a készülékházra **13**.

## Mulcsozó készlet (lásd az F ábrát)

### Mulcsozó készlet behelyezése

- ◆ Távolítsa el a fűgyújtó kosarat **8**, ha be van helyezve.
- ◆ Hajtsa fel az ütközésvédelmet **9**.
- ◆ Helyezze be a mulcsozó készletet **19**.
- ◆ Hajtsa az ütközésvédelmet **9** a mulcsozó készletre **19**. Ez a mulcsozó készletet **19** megfelelő helyzetben tartja.

### Mulcsozó készlet levétele

- ◆ Vegye le a mulcsozó készletet **19**.

## Vágásmagasság beállítása (lásd a G ábrát)

A készülék 5 pozícióval rendelkezik a vágásmagasság beállításához

- **65 mm** - nagy vágásmagasság
- **55 mm** - közepes vágásmagasság
- **45 mm** - közepes vágásmagasság
- **35 mm** - alacsony vágásmagasság
- **25 mm** - alacsony vágásmagasság
- ◆ Nyomja meg a vágásmagasság-beállító kart **11**.
- ◆ Mozgassa a vágásmagasság-beállító kart **11** a beosztáson a kívánt vágásmagasság beállításhoz.

### TUDNIVALÓK

- ▶ A megfelelő vágásmagasság díszgyep esetén kb. 25 - 45 mm, sportfű esetén kb. 45 - 65 mm.
- ▶ Az első vágáshoz a szezonban magas vágásmagasságot kell választani.
- ▶ Vegye figyelembe a zajvédelmet és a helyi előírásokat.

## Akkumulátortelep behelyezése a készülékbe/kivétele a készülékből (lásd a H ábrát)



Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az érintkezőkulcsot **15** és várja meg, amíg a kés teljesen leáll. Személyi sérülés veszélye áll fenn.

### Akkumulátor-telep behelyezése

- ◆ Emelje fel az átlátszó fedelet **14** a készülékházra.
- ◆ Az akkumulátor-telep **20** készülékbe helyezéséhez csúsztassa az akkumulátor-telepet **20** a vezetősín mentén a készülékbe. Ez hallhatóan bekattan.

### Akkumulátor-telep kivétele

- ◆ Az akkumulátor-telep **20** készülékből történő kivételéhez nyomja meg az akkumulátor-telep kireteszelő gombot **21**, majd húzza ki az akkumulátor-telepet **20**.

## Akkumulátor állapotának ellenőrzése

- ◆ Az akkumulátor állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor-állapotjelző gombot **27** (lásd a fő ábrát is). Az állapot, illetve a fennmaradó teljesítmény az alábbiak szerint jelenik meg az akkumulátor-kijelző LED-en **28**:  
 PIROS/NARANCSSÁRGA/ZÖLD = maximális töltés  
 PIROS/NARANCSSÁRGA = közepes töltés  
 PIROS = gyenge töltés - akkumulátor töltése szükséges

## Üzembe helyezés

### Be- és kikapcsolás (lásd a H + I ábrát)

#### Bekapcsolás

- ◆ Állítsa a fűnyírót egy egyenes felületre.
- ◆ Emelje fel az átlátszó fedelet **14** a készülékházon.
- ◆ Csúsztassa a feltöltött akkumulátor-telepet **20** a vezetősín mentén a készülékbe. Ez hallhatóan bekattan.
- ◆ Dugja az érintkezőkulcsot **15** az erre a célra kialakított nyílásba.
- ◆ Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nem ér hozzá semmilyen tárgyhoz.
- ◆ A bekapcsoláshoz nyomja meg a kireteszelő gombot **18** és tartsa lenyomva, miközben lenyomja az indítókart **2**.
- ◆ Engedje el a kireteszelő gombot **18**.

#### Kikapcsolás

- ◆ A kikapcsoláshoz engedje el az indítókart **2**.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- A készülék kikapcsolása után a kés **23** néhány másodpercig tovább forog. Ne érjen hozzá a mozgó késhez **23**. Személyi sérülés veszélye áll fenn.

## Munkavégzés a fűnyíróval

A rendszeres fűnyírás a növényzet levélnövekedését segíti, de ugyanakkor elpusztítja a gyomot. Ezért minden egyes fűnyírás után sűrűbb fű nő és egyenletesen benőtt terület fejlődik ki. Az első vágás április környékén történik, amikor a növekedési magasság 70-80 mm. A fő növekedési időben a fűvet hetente legalább egyszer le kell vágni.

- ◆ Haladjon a készülékkel lépéstepőben, lehetőleg egyenes pályákon. A tökéletes fűnyíráshoz a pályáknak mindig néhány centiméterrel fedniük kell egymást.
- ◆ Úgy állítsa be a vágásmagasságot, hogy ne terhelje túl a készüléket. Ellenkező esetben kár keletkezik a motorban.
- ◆ Lejtőkön mindig a lejtőhöz képest keresztirányba dolgozzon. Legyen különösen óvatos, amikor hátrafelé megy és a készüléket húzza.
- ◆ Minden használat után tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás, karbantartás és tárolás” fejezetben leírtak szerint.

## Fűnyírás és mulcsozás közötti különbség

A mulcsozó készlet **19** használata esetén a készülék a levágott fűvet nem gyűjti össze a gyűjtőkosárban, hanem felaprítja és eloszlatja a gyepeken. A levágott fűben lévő tápanyagokat a talaj organizmusai lebontják és tápanyagkörforgást képeznek. A mulcsozott gyepet ezért sokkal ritkábban kell trágyázni.

Alapvetően a gyepet viszonylag gyakran le kell nyírni, hogy csak kis mennyiségű mulcs maradjon a gyepeken.

Ezért a legjobb, ha a gyepet legalább hetente egyszer mulcsozza és a fűnyírót úgy állítja be, hogy a gyepek teljes magasságának csak kb. 40%-a legyen levágva mulcsként. Ha a mulcs láthatóan a gyepeken marad (pl. az első fűnyírás alkalmával az évben vagy gyors növekedés esetén), akkor a fűgyűjtő kosárral **8** ajánlott dolgozni.

## Tisztítás, karbantartás és tárolás



**FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**  
A készüléken történő munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

A jelen használati útmutatóban nem részletezett munkákat egy általunk felhatalmazott ügyfélszolgálatlal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.



Viseljen kesztyűt a kés kezelése során.



Bármilyen karbantartási és tisztítási munka előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az érintkezőkulcsot 15 és várja meg, amíg a kés teljesen leáll. Személyi sérülés veszélye áll fenn.

## Általános tisztítási és karbantartási munkák

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ne locsolja le a fűnyírót vízzel. Elektromos áramütés veszélye áll fenn.
- Tartsa mindig tisztán a készüléket. A tisztításhoz használjon kefért vagy törlőruhát, de ne használjon tisztítószert, ill. oldószert.
- A fűnyírás után távolítsa el a készülékre tapadt növényi maradványokat egy fa- vagy műanyag darabbal a kerekekről, a szellőzőnyílásokról, a kidobó nyílásról és a kés területéről. Ne használjon kemény vagy hegyes tárgyakat, mert ezek kárt tehetnek a készülékben.
- Minden használat előtt ellenőrizze a fűnyírót, hogy nincsenek-e nyilvánvaló hibák, például kilazult, kopott vagy sérült alkatrészek. Ellenőrizze az összes anya, csap és csavar stabil illeszkedését.

- Ellenőrizze a burkolatokat és a védőberendezéseket sérülések és megfelelő illeszkedés tekintetében. Adott esetben cserélje ki ezeket.

## Kécsere (lásd a J ábrát)

A tompa kés szakaszvizben élesíthető meg. A sérült vagy kiegyensúlyozatlan kést ki kell cserélni.

- ◆ Húzza ki az érintkezőkulcsot 15 vagy vegye ki az akkumulátor-telepet 20 a készülékből.
- ◆ Fordítsa meg a készüléket.
- ◆ Használjon ellenálló kesztyűt és tartsa erősen a kést 23. Csavarja le a késcsavart 22 az óramutató járásával ellentétes irányban a motororsótól 24 egy villáskulccsal (kulcsméret 12).
- ◆ Helyezze be az új kést 23 fordított sorrendben. Ügyeljen arra, hogy a kés 23 megfelelően legyen elhelyezve és a késcsavar 22 meg legyen húzva.

## Berántózsínór beállítása

### TUDNIVALÓK

- ▶ Ha a berántózsínór megnyúlt az idő múlásával, feszítse meg a berántózsínór rögzítését egy imbuszkulcs segítségével.

## Tárolás (lásd a K ábrát)

- ◆ Lazítsa ki a négy gyorszorítókart 5 és hajtsa össze a kengyelmarkolatot 1, illetve az alsó szárat 6, hogy a készülék kevesebb helyet foglaljon. Ügyeljen arra, hogy a készülékkábel 17 ne szoruljon be.
  - Tárolja a készüléket szárazon,
  - gyermekektől elzárva.
- ◆ Hagyja lehűlni a motort, mielőtt zárt helyiségekben leállítja a készüléket.
- ◆ Hosszabb tárolás (pl. téli tárolás) előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a fűgyűjtő tiszta és szennyeződésmentes. Ha szükséges, puha, száraz kefével tisztítsa meg.

## Alkatrészek rendelése

### Alkatrészek rendelése

Alkatrészek rendelésekor a következő adatokat kell megadni:

- Készülék típusa
- Készülék cikkszáma
- Készülék azonosító száma

Az aktuális árak és információk az alábbi honlapon található

[www.kompnass.com](http://www.kompnass.com)

### TUDNIVALÓK

- ▶ A felsorolásban nem szereplő alkatrészeket (pl. kés, fűgyújtó kosár) ügyfélszolgálati forródrótunkon keresztül rendelheti meg.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne használjon nem a PARKSIDE által javasolt tartozékot. Ez áramütést és tüzet okozhat.

## Ártalmatlanítás



### Ne dobjon elektromos kéziszer-számot a háztartási hulladékba!

Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

**Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.**



Az elhasználadott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



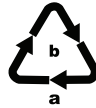
### Ne dobjon akkumulátort a háztartási hulladékba!

A hibás vagy elhasználadott akkumulátorokat a 2006/66/EC irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat/elementeket veszélyes hulladékként kell kezelni és ezért megfelelő helyeken (kereskedők, szakkereskedők, önkormányzati létesítmények, ipari hulladékkezelő vállalatok) környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Az elemek/akkumulátorok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak.

Ezért ne dobja az elemeket/akkumulátorokat a háztartási hulladékba, hanem vigye el külön gyűjtőhelyre. Az elemeket/akkumulátorokat csak leme-rült állapotban adja le.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: műanyag, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

**HU**

## JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: 20 V akkumulátoros fűnyíró	Gyártási szám: 434653_2304
A termék típusa: PRMA 20-Li B2	
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM/ NÉMETORSZÁG info@kompernass.de	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország/ Hornos Ltd. Zrínyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21225
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. Ha a csomag tartalmazza, akkor az X12V és X20V Team termékcsalád akkumulátor-telepeire is vállalunk 3 év garanciát a vásárlás napjától kezdve. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szervíz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (mint pl. világítótestek, gumibroncsok, fűrészlapok, cserepengék, csiszolópapír stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szervíz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

### A garanciális szervíz nem érvényes

- az akkumulátor-kapacitás normális elhasználódása esetén
- a termék ipari használata esetén
- ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
- ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
- természeti események által okozott sérülések esetén

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szervíz bélyegzője, kelt és aláírása:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



## Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentációért felelős személy: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

**Gépekre vonatkozó irányelv** (2006/42/EC)

**Elektromágneses összeférhetőség** (2014/30/EU)

**Zajkibocsátási irányelv**

(2000/14/EC), (2005/88/EC)

Hangerőszint LWA: garantált: 88 dB (A)

Megnevezett helyek:

TÜV SÜD Industrie Product Service GmbH

Westendstr. 199, 80686 München, Németország

Bejelentett szám.: 0036

Tanúsítványsz.: OR/017831/009

**RoHS irányelv** (2011/65/EU)\*

\* A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az Európai Parlament és Tanács 2011. **június 8-i**, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

**Alkalmazott harmonizált szabványok**

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

**A gép típusmegjelölése:** akkus fűnyíró 20 V PRMA 20-Li B2

**Gyártási év: 2023-11**

**Sorozatszám: IAN 434653\_2304**

Bochum, 2023.08.28.



Semi Uguzlu

- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.

## Pótakkumulátor és töltő rendelése

Pótakkumulátort és töltőt kényelmesen rendelhet az interneten a [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) weboldalon.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSL20 A1

- ◆ Szkenelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

### TUDNIVALÓK

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ A rendelés során mindig adja meg a cikkszámot: (IAN) 434653\_2304.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban rendelhetők alkatrészek az interneten.

\* A következő cikkek a [www.Lidl.de](http://www.Lidl.de) vagy a [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop) oldalon vásárolhatók meg.



# Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>22</b>
Použití v souladu s určením .....	22
Vybavení .....	23
Rozsah dodávky .....	23
Technické údaje .....	23
<b>Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí</b> .....	<b>24</b>
1. Bezpečnost na pracovišti .....	24
2. Elektrická bezpečnost .....	25
3. Bezpečnost osob .....	25
4. Použití a údržba elektrického nářadí .....	26
5. Použití akumulátorového nářadí a nakládání s ním .....	26
6. Servis .....	27
Bezpečnostní pokyny pro sekačky na trávu .....	27
Bezpečnostní pokyny k přípravě .....	28
Bezpečnostní pokyny pro práci s přístrojem .....	28
Bezpečnostní pokyny pro údržbu a skladování .....	30
Pokyny pro elektrickou bezpečnost .....	30
Bezpečnostní pokyny pro nabíječky .....	31
<b>Před uvedením do provozu</b> .....	<b>31</b>
Nabíjení akumulátoru (viz obr. L) .....	31
<b>Montáž</b> .....	<b>32</b>
Montáž uchopovacího soutyčí (viz obr. B) .....	32
Montáž sběrného koše na trávu (viz obr. D) .....	32
<b>Obsluha</b> .....	<b>32</b>
Zavěšení/sejmutí sběrného koše na trávu (viz obr. E) .....	32
Mulčovací souprava (viz obr. F) .....	33
Nastavení výšky sečení (viz obr. C) .....	33
Vložení akumulátoru do přístroje / jeho vyjmutí z přístroje (viz obr. H) .....	33
Kontrola stavu akumulátoru .....	33
<b>Uvedení do provozu</b> .....	<b>34</b>
Zapnutí/vypnutí (viz obr. H + I) .....	34
Práce se sekačkou na trávu .....	34
Rozdíl mezi sekáním a mulčováním trávniku .....	34
<b>Čištění, údržba a skladování</b> .....	<b>35</b>
Všeobecné čištění a údržba .....	35
Výměna nože (viz obr. J) .....	35
Seřízení tažného lanka .....	35
Skladování (viz obr. K) .....	35
<b>Objednávka náhradních dílů</b> .....	<b>36</b>
<b>Likvidace</b> .....	<b>36</b>
<b>Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH</b> .....	<b>37</b>
<b>Servis</b> .....	<b>38</b>
<b>Dovozce</b> .....	<b>38</b>
<b>Překlad originálu prohlášení o shodě</b> .....	<b>39</b>
<b>Objednávka náhradního akumulátoru a nabíječky</b> .....	<b>40</b>

## AKU SEKAČKA NA TRÁVU 20 V PRMA 20-Li B2















### Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

### Použití v souladu s určením

Přístroj je určen pouze k sečení trávníků a travnatých ploch v domácnostech. Přístroj je vhodný pro řemeslné použití. Přístroj není určen pro trvalé komerční používání. Při komerčním používání zaniká záruka. Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a představovat vážné nebezpečí pro uživatele. Přístroj je určen k použití dospělými osobami. Děti a osoby neobeznámené s tímto návodem nesmějí přístroj používat. Použití přístroje při dešti nebo ve vlhkém prostředí je zakázáno. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé použitím k jinému účelu nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj je součástí řady X 20 V TEAM od Parkside a lze jej provozovat s akumulátory řady X 20 V TEAM od Parkside. Akumulátory řady X 20 V TEAM od Parkside se smí nabíjet pouze nabíječkami řady X 20 V TEAM od Parkside.

### Vysvětlení symbolů

	Před prvním uvedením do provozu si pozorně přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte jej bezpečně pro pozdější potřebu.
	Garantovaná hladina akustického výkonu přístroje
	Upozornění na klíček zapalování
	Noste ochranné brýle!
	Noste ochranu sluchu!
	Noste bezpečnostní obuv!
	Noste ochranné rukavice!
	Záběr žacího nože
	Přístroj před jakoukoli prací na něm vypněte a vyjměte akumulátor.
	Dávejte pozor na odmrštěné díly! Zachovejte odstup třetích osob! Dodržujte odstup!
	Před prováděním jakýchkoli seřizovacích nebo čistících prací vypněte motor a vyjměte klíček zapalování.
	Pozor - ostré žací nože! Chodidla a ruce udržujte v dostatečné vzdálenosti. Nebezpečí zranění!
	Hladina naplnění sběrného koše na trávu!
	Pro zapnutí stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko <b>1</b> a nyní stiskněte startovací páčku <b>2</b> .

## Vybavení

- 1 držadlo
- 2 startovací páčka
- 3 rychloupínací páčka
- 4 podložka
- 5 matice
- 6 spodní výztuha
- 7 rukojeť
- 8 sběrný koš na trávu
- 9 ochrana proti nárazu
- 10 rukojeť přístroje
- 11 páčka pro přestavení výšky sečení
- 12 kola
- 13 skříň přístroje
- 14 kryt přihrádky na akumulátor
- 15 klíček zapalování
- 16 držák kabelu
- 17 kabel přístroje
- 18 uvolňovací tlačítko
- 19 mulčovací souprava
- 20 akumulátor\*
- 21 odjišťovací tlačítko akumulátoru
- 22 šroub nože
- 23 nůž
- 24 vřetenomotor
- 25 rychlonabíječka\*
- 26 LED displeje akumulátoru
- 27 tlačítko stavu akumulátoru
- 28 červená LED kontrolka nabíjení
- 29 zelená LED kontrolka nabíjení

\* AKUMULÁTOR A NABÍJEČKA NEJSOU SOUČÁSTÍ DODÁVKY

## Rozsah dodávky

- 1 sekačka na trávu a držadlo
- 2 spodní výztuha
- 1 sběrný koš na trávu
- 1 mulčovací souprava
- 2 kabelové příchytky
- montážní materiál držadla
- 1 návod k obsluze

## Technické údaje

### 20V aku sekačka na trávu

Domezovací napětí	20 V ~ (stejnoseměrný proud)
Volnoběžné otáčky	$n_0$ 3650 min <sup>-1</sup>
Šířka nože	325 mm
Záběr žacího nože	330 mm
Výška sečení	25–65 mm
Stupeň krytí	IPX1
Hmotnost	cca 10 kg
Objem sběrného koše na trávu	32 l
Číslo dílu nože	434653/ZU01
Značka	Kompernass

Přístroj je součástí řady (Parkside) X 20 V TEAM a lze jej provozovat s akumulátory řady (Parkside) X 20 V TEAM.

Akumulátory řady (Parkside) X 20 V TEAM se smí nabíjet pouze nabíječkami řady (Parkside) X 20 V TEAM.

S tímto přístrojem doporučujeme používat pouze následující akumulátory:  
 PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/  
 PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart  
 PAPS 208 A1.

Doporučujeme nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek:  
 PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C3/PLG 20 C1  
 PDSLGS 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

**Informace o hluku a vibracích**

Naměřená hodnota hluku stanovená dle EN 62841. Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A:

**Hodnota emise hluku**

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 78,5$ dB
Nejistota	$K = 3$ dB
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 86,2$ dB
Nejistota	$K = 3$ dB
Garantováno	88 dB

**Noste ochranu sluchu!****Celková hodnota vibrací**

Hlavní rukojeť	$a_h \leq 2,5$ m/s <sup>2</sup>
Nejistota	$K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>

**UPOZORNĚNÍ**

- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku byly měřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít pro srovnání elektrického nářadí s jiným nástrojem.
- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zatížení.

**⚠ VÝSTRAHA!**

- Emise vibrací a hluku se mohou lišit během skutečného používání elektrického nářadí od uvedených hodnot v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván.
- Je nutné stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy na základě odhadu zatížení vibracemi za skutečných podmínek používání (přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu, například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).

**Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí****⚠ VÝSTRAHA!**

- **Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno.** Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

**Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.**

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

**1. Bezpečnost na pracovišti**

- Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** Kvůli nepořádku a neosvětlenému pracovnímu prostoru může dojít k úrazům.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy je používáte.** V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

## 2. Elektrická bezpečnost

- a) Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. **Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím.** Nepozměněné zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, např. trubek, topení, sporáků a chladniček.** Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí.** Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Připojovací vedení nepoužívejte v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky.** Udržujte připojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozená nebo zapletená připojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, použijte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití.** Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## 3. Bezpečnost osob

- a) **Buďte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozumem.** Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- b) **Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle.** Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu.** Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, že je vypnuté. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na spínači nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.
- d) **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zraněním.
- e) **Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla.** Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu. Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Noste vhodný oděv.** Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se taková zařízení musejí připojit a správně použít.** Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.

h) Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečnosti při nedodržování bezpečnostních předpisů pro elektrická nářadí, i když jste s elektrickým nářadím po několikanásobném použití obeznámeni. Při nepozorné manipulaci může ve zlomku sekundy dojít k vážným zraněním.

## 4. Použití a údržba elektrického nářadí

- a) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu. S vhodným elektrickým nářadím se vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.
- c) Před nastavováním přístroje, výměnou dílů výměnného nástroje nebo odložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívaná elektrická nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod. Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.
- e) Údržbu elektrických nářadí a vložného nástroje vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že by funkčnost elektrického nářadí byla omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.

f) Žací nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu. Pečlivě udržované žací nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, vložné nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Použití elektrického nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

h) Udržujte rukojeti a plochy rukojetí suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a plochy rukojetí neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

## 5. Použití akumulátorového nářadí a nakládání s ním

- a) Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami doporučenými výrobcem. U nabíječky, která je určena pro určitý typ akumulátorů, hrozí nebezpečí vzniku požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- b) S elektrickým nářadím používejte jen akumulátory pro ně určené. Při používání jiných akumulátorů může dojít ke zranění a požáru.
- c) Nepoužívaný akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které mohou způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s kapalinou akumulátoru. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.



- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou reagovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohni nebo příliš vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou způsobit výbuch.
- g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a akumulátor nebo akumulátorový nástroj nikdy nenabíjejte mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k obsluze.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný rozsah teplot může vést ke zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.



**OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**  
Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.



**Chraňte akumulátor před horkem, např. také před dlouhodobým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.** Hrozí nebezpečí výbuchu.

## 6. Servis

- a) **Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte pouze originální náhradní díly.** Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- b) **Nikdy neprovádějte údržbu u poškozených akumulátorů.** Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo autorizovaný zákaznický servis.

## Bezpečnostní pokyny pro sekačky na trávu

- a) **Sekačku na trávu nepoužívejte v nepříznivém počasí, zejména při bouřce.** Tím se snižuje nebezpečí zásahu bleskem.
- b) **Důkladně zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenachází divoká zvěř.** Divoká zvěř může být při chodu sekačky na trávu zraněna.

- c) **Důkladně zkontrolujte pracovní prostor a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiné cizí předměty.** Vymrštěné části mohou vést ke zraněním.
- d) **Před použitím sekačky na trávu vždy zkontrolujte, zda není opotřebený nebo poškozený žací nůž a žací ústrojí.** Opotřebená nebo poškozená částí zvyšují riziko zranění.
- e) **Pravidelně kontrolujte, zda není sběrač trávy opotřebený.** Opotřebený nebo poškozený sběrač trávy zvyšuje riziko zranění.
- f) **Ponechejte ochranné kryty na místě. Ochranné kryty musí být provozuschopné a řádně zajištěné.** Uvolněný, poškozený nebo nesprávně fungující ochranný kryt může způsobit zranění.
- g) **Otvory pro přívod chladicího vzduchu udržujte bez usazenin.** Zablokované otvory pro přívod vzduchu a usazeniny mohou způsobit přehřátí nebo nebezpečí požáru.
- h) **Při provozu sekačky na trávu vždy noste protiskluzovou bezpečnostní obuv. Nikdy neppracujte naboso nebo s otevřenými sandály.** Snížíte tím nebezpečí poranění chodidel při kontaktu s rotujícím žacím nožem.
- i) **Při provozu sekačky na trávu vždy noste dlouhé kalhoty.** Holá kůže zvyšuje pravděpodobnost poranění o vymrštěné části.
- j) **Neprovozuje sekačku na mokré trávě. Při práci chodte, nikdy neběhejte.** Snížíte tím nebezpečí uklouznutí a pádu, což by mohlo způsobit zranění.
- k) **Sekačku na trávu neprovozuje na příliš strmých svazích.** Snížíte tím riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo způsobit zranění.
- l) **Při práci na svazích dbejte na bezpečnou stabilitu; vždy pracujte příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů, a buďte velmi opatrní při změně směru práce.** Snížíte tím riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo způsobit zranění.

- m) **Zvlášť opatrní buďte při sečení vzad nebo při tažení sekačky směrem k sobě. Dbejte vždy na okolí.** Snížíte tím nebezpečí zakopnutí během práce.
- n) **Nedotýkejte se nožů nebo jiných nebezpečných částí, které se stále pohybují.** Snížíte tím riziko poranění o pohybující se části.
- o) **Zajistěte, aby všechny vypínače byly vypnuté a akumulátor vyjmutý, než odstraníte zaseknutý materiál nebo sekačku na trávu vyčistíte.** Neočekávaný provoz sekačky na trávu může vést k vážným zraněním.

## Bezpečnostní pokyny k přípravě

- Nikdy nedovolte, aby přístroj používaly děti nebo jiné osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk pracovníka obsluhy.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud se v jeho blízkosti nacházejí lidé, zejména děti a domácí zvířata. Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Obsluhující osoba nebo uživatel je odpovědný za úrazy nebo újmy způsobené jiným lidem nebo na jejich majetku.
- Zkontrolujte terén, na kterém se má přístroj používat, a odstraňte kameny, klacky, dráty nebo jiné cizí předměty, které mohou být zachyceny a odmrštěny.
- Používejte vhodný pracovní oděv, například pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou a pevné dlouhé kalhoty. Přístroj nepoužívejte, pokud chodíte naboso nebo nosíte otevřené sandály. Vyvarujte se nošení volných oděvů nebo oděvů s visícími šňůrkami nebo opasky.

- Před použitím je vždy třeba provést vizuální kontrolu, zda žací nože, upevňovací svorníky a celá žací jednotka nejsou opotřebované nebo poškozené. Přístroj nepoužívejte, pokud chybí, jsou opotřebované nebo poškozené ochranné kryty (např. ochrana proti nárazu nebo sběrný koš na trávu), části žacího ústrojí nebo svorníky. Opotřebované nebo poškozené žací nože a upevňovací svorníky se mohou vyměňovat pouze v sadách, aby se zabránilo nevyváženosti.
- Buďte opatrní v případě přístrojů s více žacími nástroji, protože pohyb jednoho nože může způsobit otáčení ostatních nožů.
- Používejte pouze náhradní díly a díly příslušenství dodané a doporučené výrobcem. Použití cizích dílů bude mít za následek okamžitou ztrátu nároku na záruku.
- Opotřebované nebo poškozené informační štítky musí být vyměněny.

## Bezpečnostní pokyny pro práci s přístrojem

### VÝSTRAHA!

- Při práci nedávejte chodidla ani ruce do blízkosti rotujících částí ani pod ně. Hrozí nebezpečí zranění!
- Motor zapínejte podle pokynů a pouze tehdy, když jsou vaše chodidla v bezpečné vzdálenosti od žacích nástrojů.
- Přístroj nepoužívejte za deště, špatného počasí, ve vlhkém prostředí nebo na mokré trávě. Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém osvětlení.
- S přístrojem nepracujte, pokud jste unavení nebo nesoustředění nebo po požití alkoholu či tablet. Vždy si včas udělejte přestávku v práci. Při práci používejte zdravý rozum.

- Při práci dbejte na bezpečnou stabilitu, zejména na svazích. Pracujte vždy příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů. Obzvláště opatrní buďte při změně směru jízdy na svahu. Nepracujte na příliš strmých svazích.
- Příklad vedte pouze rychlostí chůze. Buďte zvláště opatrní při obrácení přístroje, přitažení k sobě nebo jízdy vzad.
- Příklad zapínejte opatrně podle pokynů uvedených v tomto návodu. Zajistěte dostatečnou vzdálenost chodidel od rotujících nožů.
- Při startování přístroj nenaklánějte, s výjimkou případů, kdy je to nutné při startování ve vysoké trávě. V takovém případě nakloňte přístroj stlačením držadla tak, aby se přední kola přístroje mírně zvedla. Před vrácením přístroje na zem vždy zkontrolujte, zda jsou obě ruce v pracovní poloze.
- Nikdy nepracujte bez sběrného koše na trávu nebo ochrany proti nárazu. Vždy se držte v dostatečné vzdálenosti od výhozového otvoru.
- Nestartujte motor, pokud stojíte před výhozovým otvorem.

### **⚠ POZOR NEBEZPEČÍ!**

- Nůž dobíhá.  
Hrozí nebezpečí zranění.
- Příklad nezvedejte ani nepřepřavujte, pokud je motor v chodu. Příklad vypněte, pokud je nutné jej při přepravě naklonit, při přejezdu přes jiné plochy než trávníky a při přemisťování přístroje na plochy a z ploch určených k sečení.
- Výhozový otvor trávy udržujte vždy čistý a volný. Posečenou trávu odstraňujte pouze tehdy, když je přístroj v klidovém stavu.
- Příklad nikdy nenechávejte na pracovišti bez dozoru.
- Nepracujte s poškozeným, neúplným nebo bez souhlasu výrobce přestaveným přístrojem. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozenými ochrannými zařízeními nebo štíty nebo s chybějícími bezpečnostními zařízeními, jako jsou vychylovací zařízení a/nebo sběrače trávy.
- Příklad nepřetěžujte. Pracujte pouze v rámci uvedeného rozsahu výkonu a neměňte nastavení regulátoru na motoru. Pro těžkou práci nepoužívejte stroje s nízkým výkonem. Příklad nepoužívejte pro účely, pro které není určen.
- Příklad nepoužívejte v blízkosti zápalných kapalin nebo plynů. V opačném případě může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Vypněte přístroj, vyjměte klíček zapalování a vyjměte akumulátor. Ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé části v klidu:
  - kdykoli přístroj opouštíte a když jej nepoužíváte,
  - před uvolněním blokování nebo odstraněním ucpání ve výhozovém kanálu,
  - před kontrolou, čištěním přístroje nebo prací na něm,
  - pokud došlo k nárazu do cizího předmětu. Před opětovným spuštěním a prací s přístrojem zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození, a proveďte potřebné opravy,
  - pokud přístroj začne abnormálně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola.
  - Ujistěte se, že jsou všechny matice, svorníky a šrouby pevně utaženy.
  - Zkontrolujte případné poškození přístroje.
  - Proveďte nezbytné opravy poškozených částí.

- Nikdy nevkládejte ruce nebo chodidla do blízkosti nebo pod rotující části. Nikdy nestoupejte před výhozový otvor trávy.
- Vždy vyjměte jistič / klíček zapalování v těchto případech:
  - vzdálíte se od zahradního přístroje, před odstraněním blokování,
  - při kontrole, čištění nebo práci na zahradním přístroji,
  - po kolizi s cizím předmětem. Přístroj okamžitě zkontrolujte, zda není poškozený, a v případě potřeby jej nechte opravit,
  - pokud zahradní přístroj začne neobvykle vibrovat (okamžitě zkontrolujte!).
  - Při startování nebo spuštění motoru se sekačka na trávu nesmí naklánět, ledaže musí být při daném postupu zvednuta. V takovém případě ji naklánějte jen tak daleko, jak je nezbytně nutné, a zvedejte pouze stranu odvrácenou od uživatele.
- S přístrojem zacházejte pečlivě. Nástroje udržujte ostré a čisté, abyste mohli pracovat lépe a bezpečněji. Dodržujte předpisy týkající se údržby.
- Při výměně žacího ústrojí používejte ochranné rukavice.
- Pravidelně kontrolujte sběrač trávy, zda není opotřebený a deformovaný. Opotřebené nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte. Při seřizování nožů buďte obzvláště opatrní, aby se vaše prsty nedostaly mezi rotující nože a pevné části přístroje.
- Zkontrolujte, zda jsou používány pouze náhradní žací nástroje schválené výrobcem.

## Pokyny pro elektrickou bezpečnost

- Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno firmou PARKSIDE. To může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

## Bezpečnostní pokyny pro údržbu a skladování

- Před odstavením přístroje v uzavřeném prostoru nechte motor vychladnout.
- Při údržbě žacích nožů dbejte, aby bylo možné žacími noži pohybovat i po vypnutí zdroje napětí.
- Ujistěte se, že jsou všechny matice, svorníky a šrouby pevně dotaženy a že je přístroj v bezpečném pracovním stavu.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat, ledaže k tomu máte kvalifikaci. Veškeré práce, které nejsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, smí provádět pouze námi pověřené servisní středisko.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí na suchém místě.

## Bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.



Nabíječka je vhodná pouze pro provoz ve vnitřních prostorech.

### **⚠ VÝSTRAHA!**

- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.

## Před uvedením do provozu

### Nabíjení akumulátoru (viz obr. L)

#### **⚠ OPATRNĚ!**

- ▶ Než akumulátor **20** vyjmete z nabíječky, resp. jej do ní vložíte, vytáhněte vždy zástrčku ze sítě.

#### **UPOZORNĚNÍ**

- ▶ Akumulátor nikdy nenabíjejte, je-li okolní teplota nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C. Pokud je nutné lithium-iontový akumulátor skladovat po delší dobu, musí se pravidelně kontrolovat stav jeho nabití. Optimální stav nabití je mezi 50 % a 80 %. Skladujte v chladu a suchu, při okolní teplotě mezi 0 °C a 50 °C.
- ◆ Zastrčte akumulátor **20** do rychlonabíječky **25** (viz obr. L).
- ◆ Zastrčte sířovou zástrčku do zásuvky. LED kontrolka **23** svítí červeně.
- ◆ Zelená LED kontrolka **24** signalizuje, že je nabíjení ukončené a akumulátor **20** je připravený k použití.

#### **⚠ POZOR!**

- ◆ Jestliže bliká červená LED kontrolka **23**, pak je akumulátor **20** přehřátý a nelze jej nabíjet.
- ◆ Jestliže blikají společně červená a zelená LED kontrolka **23** **24**, pak je akumulátor **20** vadný.
- ◆ Mezi po sobě následujícími nabíjenými vypněte nabíječku minimálně na 15 minut. Vytáhněte sířovou zástrčku ze zásuvky.

## Montáž

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Přístroj před jakoukoli prací na něm vypněte a vyjměte akumulátor.
- Noste ochranné rukavice.
- Provádějte pouze takové práce, u kterých jste si jisti, že je zvládnete sami.
- Pokud si nejste jisti, obraťte se na odborníka nebo přímo na naše servisní oddělení.

### Montáž uchopovacího soutyčí (viz obr. B)

#### Montáž spodních výztuh

- ◆ Vložte obě spodní výztuchy **6** do upnutí na krytu sekačky na trávu.
- ◆ Připevněte spodní výztuhu **6** pomocí příložených podložek **4** a rychloupínacích páček **3**.
- ◆ Rychloupínací páčky **3** zajistíte zatlačením směrem k držadlu **1**. Musí se dotýkat držadla tak, aby je bylo možné utáhnout střední silou. V opačném případě je třeba rychloupínací páčkou **3** otáčet ve směru hodinových ručiček, aby se utáhla, nebo ji povolit otáčením proti směru hodinových ručiček.

#### Montáž držadla (viz obr. C)

- ◆ Připevněte držadlo **1** pomocí příložených matic **5**, podložky **4** a rychloupínacích páček **3** ke spodním výztuhám **6**. Jsou možné tři polohy.

#### Montáž držáku kabelu (viz obr. A)

- ◆ Připevněte držáky kabelů **16** ke spodní výstuzě **6** a držadlu **1** a upevněte jimi kabel přístroje **17**.

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud uvolníte a otevřete rychloupínací páčky **3**, můžete sklopit držadlo **1** a přístroj uschovat. Dbejte na to, aby kabel přístroje **17** nebyl přiskřípnutý.

### Montáž sběrného koše na trávu (viz obr. D)

- ◆ Nasad'te plastové láhve na trubkový rám.
- ◆ Zasuňte rukojeť **7** sběrného koše na trávu **8** do upnutí umístěného na horní straně sběrného koše na trávu **8**.

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Sekačku na trávu neprovozujte bez ochrany proti nárazu **9** ani sběrného koše na trávu **8**. Hrozí nebezpečí zranění.

## Obsluha

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Nastavení sekačky na trávu se smí provádět pouze s vypnutým motorem a nehybným nožem. Hrozí nebezpečí poranění osob.



Vypněte přístroj, vyjměte klíček zapalování **15** a počkejte, až se nůž zastaví.

### Zavěšení/sejmutí sběrného koše na trávu (viz obr. E)

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Mulčovací souprava **19** je při dodání předem smontována.
- ◆ Chcete-li zavěsit sběrný koš na trávu **8**, zvedněte ochranu proti nárazu **9** a zavěste sběrný koš na trávu **8**.
- ◆ Zaklapněte ochranu proti nárazu **9** na sběrný koš na trávu. Drží sběrný koš na trávu **8** ve správné poloze.

- ◆ Chcete-li vyjmout sběrný koš na trávu **8**, zvedněte ochranu proti nárazu **9** a vyvěste sběrný koš na trávu **8**. Zaklapněte ochranu proti nárazu **9** zpět na skříň přístroje **18**.

## Mulčovací souprava (viz obr. F)

### Nasazení mulčovací soupravy

- ◆ Vyjměte sběrný koš na trávu **8**, pokud je vložen.
- ◆ Zvedněte ochranu proti nárazu **9**.
- ◆ Vložte mulčovací soupravu **19**.
- ◆ Zaklapněte ochranu proti nárazu **9** na mulčovací soupravu **19**. Udržuje mulčovací soupravu **19** ve správné poloze.

### Vyjmutí mulčovací soupravy

- ◆ Vyjměte mulčovací soupravu **19**.

## Nastavení výšky sečení (viz obr. C)

Přístroj má 5 poloh pro nastavení výšky sečení

- **65 mm** – vysoká výška sečení
- **55 mm** – střední výška sečení
- **45 mm** – střední výška sečení
- **35 mm** – nízká výška sečení
- **25 mm** – nízká výška sečení
- ◆ Odtlačte páčku pro nastavení výšky sečení **11** směrem od přístroje.
- ◆ Ved'te páčku pro nastavení výšky sečení **11** kolem rastrování na požadované nastavení výšky sečení.

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Správná výška sečení pro okrasný trávník je přibližně 25–45 mm, pro užitkový trávník přibližně 45–65 mm.
- ▶ Pro první sečení v sezóně by měla být zvolena vysoká výška sečení.
- ▶ Dodržujte předpisy k ochraně proti hluku a místní předpisy.

## Vložení akumulátoru do přístroje / jeho vyjmutí z přístroje (viz obr. H)



Vypněte přístroj, vyjměte klíček zapalování **15** a počkejte, až se nůž zastaví. Hrozí nebezpečí poranění osob.

### Vložení akumulátoru

- ◆ Zvedněte průhledný kryt přihrádky na akumulátor **14** na skříni přístroje.
- ◆ Chcete-li vložit akumulátor **20** do přístroje, zasuňte akumulátor **20** podél vodící lišty do přístroje. Slyšitelně zaskočí.

### Vyjmutí akumulátoru

- ◆ Chcete-li vyjmout akumulátor **20** z přístroje, stiskněte odjišťovací tlačítko akumulátoru **21** a vytáhněte akumulátor **20**.

### Kontrola stavu akumulátoru

- ◆ Pro kontrolu stavu akumulátoru stiskněte tlačítko stavu akumulátoru **27** (viz také hlavní obrázek). Stav, resp. zbývajícím výkon se na LED displeji akumulátoru **25** zobrazí takto:  
ČERVENÁ/ORANŽOVÁ/ZELENÁ = maximální nabití  
ČERVENÁ/ORANŽOVÁ = střední nabití  
ČERVENÁ = slabé nabití – akumulátor nabíjte

## Uvedení do provozu

### Zapnutí/vypnutí (viz obr. H + I)

#### Zapnutí

- ◆ Sekačku postavte na rovnou plochu.
- ◆ Zvedněte průhledný kryt přihrádky na akumulátor 14 na skříni přístroje.
- ◆ Zasuňte nabitý akumulátor 20 podél vodící lišty do přístroje. Slyšitelně zaskočí.
- ◆ Zasuňte klíček zapalování 15 do připraveného otvoru.
- ◆ Před zapnutím dbejte na to, aby přístroj nebyl v kontaktu s žádnými předměty.
- ◆ Pro zapnutí stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko 16 a nyní stiskněte startovací páčku 2.
- ◆ Uvolněte uvolňovací tlačítko 18.

#### Vypnutí

- ◆ K vypnutí pusťte startovací páčku 2.

#### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- Po vypnutí přístroje se nůž 23 ještě několik sekund otáčí. Nedotýkejte se běžícího nože 23. Hrozí nebezpečí poranění osob.

## Práce se sekačkou na trávu

Pravidelné sečení stimuluje travní rostlinu k tvorbě většího množství listů, ale zároveň způsobuje odumírání plevele. Proto se trávník po každém sečení zahušťuje a vzniká rovnoměrně zatížitelný trávník. První seč se provádí přibližně od dubna, kdy je tráva vysoká 70–80 mm. Během hlavního vegetačního období se trávník seče nejméně jednou týdně.

- ◆ Se strojem se pohybujte rychlostí chůze v co nejpřímějším směru. Pro sečení bez mezer by se měly dráhy vždy o několik centimetrů překrývat.
- ◆ Nastavte výšku sečení tak, aby stroj nebyl přetěžován. Jinak se motor může poškodit.
- ◆ Na svazích pracujte vždy příčně ke svahu. Buďte obzvláště opatrní při jízdě vzad a tahání přístroje.
- ◆ Přístroj vyčistěte po každém použití, jak je popsáno v kapitole „Čištění, údržba a skladování“.

## Rozdíl mezi sekáním a mulčováním trávníku

Při použití mulčovací soupravy 19 se posečená tráva nesbírá do sběrného koše, ale je drcena a rozprostírána po trávníku.

Živiny obsažené v posečené trávě jsou tak rozkládány půdními organismy a vytvářejí koloběh živin. Mulčované trávníky je proto třeba hnojit mnohem méně často.

Obecně platí, že trávník je třeba sekat relativně často, aby na něm zůstávalo jen malé množství mulče.

Nejllepší je proto mulčovat trávník alespoň jednou týdně a sekačku nastavit tak, aby v podobě mulče zůstalo jen asi 40 % celkové výšky trávníku. Pokud mulč na trávníku viditelně zůstává (například při prvním sečení trávníku v roce nebo při silném růstu), je třeba pracovat se sběrným košem na trávu 8.



## Čištění, údržba a skladování



**VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**  
Přístroj před jakoukoli prací na něm vypněte a vyjměte akumulátor.

Práce, které nejsou popsány v tomto návodu, nechte provést námi autorizovaným servisním střediskem. Používejte pouze originální díly.



Při manipulaci s nožem používejte ochranné rukavice.



Před prováděním jakékoli údržby nebo čištění vypněte přístroj, vyjměte klíček zapalování 15 a počkejte, až se nůž zastaví. Hrozí nebezpečí poranění osob.

## Všeobecné čištění a údržba

### ⚠ VÝSTRAHA!

- Sekačku na trávu nepostříkujte vodou. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Přístroj vždy udržujte v čistotě. K čištění použijte kartáč nebo hadřík, ale nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Po sečení odstraňte kouskem dřeva nebo plastu ulpělé zbytky rostlin z kol, větracích otvorů, výhozového otvoru a prostoru nože. Nepoužívejte tvrdé nebo špičaté předměty, mohli byste přístroj poškodit.
- Před každým použitím sekačku na trávu zkontrolujte, zda na ní nejsou zjevné závady, například uvolněné, opotřebené nebo poškozené díly. Zkontrolujte pevné usazení všech matic, svorníků a šroubů.

- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení, zda nejsou poškozené a zda správně sedí. V případě potřeby je vyměňte.

## Výměna nože (viz obr. J)

Pokud je nůž tupý, může být přebroušen ve specializovaném servisu. Pokud je nůž poškozený nebo vykazuje nevyváženost, musí být vyměněn.

- ◆ Z přístroje vytáhněte klíček zapalování 15 nebo akumulátor 20.
- ◆ Přístroj otočte.
- ◆ Používejte pevné rukavice a nůž pevně držte 23. Vyšroubujte šroub nože 22 proti směru hodinových ručiček pomocí klíče na šrouby (velikost klíče 12) z vřetena motoru 24.
- ◆ Znovu namontujte nový nůž 23 v opačném pořadí. Ujistěte se, že je nůž 23 správně umístěn a šroub nože 22 je utažený.

## Seřízení tažného lanka

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud se tažné lanko v průběhu času prodloužilo, použijte imbusový klíč k opětovnému dotažení tažného lanka.

## Skladování (viz obr. K)

- ◆ Uvolněte čtyři rychloupínací páčky 3 a sklopte držadlo 1 a spodní výztuhy 6 k sobě, aby přístroj zabíral méně místa. Kabel přístroje 17 přitom nesmí být přiskřípnut.
  - Přístroj skladujte: v suchu,
  - mimo dosah dětí.
- ◆ Před odstavením přístroje v uzavřeném prostoru nechte motor vychladnout.
- ◆ Před delším uskladněním (např. přes zimu) vyjměte z přístroje akumulátor.
- Před uskladněním se ujistěte, že je sběrný koš čistý a bez nečistot. V případě potřeby očistěte měkkým suchým kartáčem.

## Objednávka náhradních dílů

### Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů je třeba uvést tyto údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku
- Identifikační číslo přístroje

Aktuální ceny a informace naleznete na

[www.kompnass.com](http://www.kompnass.com)

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Neuvedené náhradní díly (jako např. nože, sběrný koš na trávu) můžete objednat prostřednictvím naší servisní poradenské linky.

### ⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno firmou PARKSIDE. To může vést k úrazu elektrickým proudem a požáru.

## Likvidace



### Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

**Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.**



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.



### Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

Vadné nebo spotřebované akumulátory se musí recyklovat podle směrnice č. 2006/66/EC. S bateriemi/akumulátory je nutné zacházet jako s nebezpečným odpadem, a proto musí být ekologicky zlikvidovány odpovídajícími subjekty (prodejci, specializovaní prodejci, orgány veřejné správy, komerční firmy zabývající se likvidací odpadu). Baterie/akumulátory mohou obsahovat toxické těžké kovy.

Nevyhazujte proto baterie/akumulátory do domovního odpadu, nýbrž je dopravte na sběrné místo tříděného odpadu. Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.



Obal je z ekologických materiálů. Lze ho zlikvidovat v místních recyklačních kontejnerech.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztríte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.

## Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Je-li akumulátor řady X12V a X20V Team součástí dodávky, získáváte na něj rovněž záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléháji veškeré opravy zpoplatnění.

### Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrníc kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiállové nebo výrobní vady. Tento rozsah záruky se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, např. pilové listy, náhradní čepele, brusné papíry atd. nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

### Záruční plnění neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

### Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 434653\_2304 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 434653\_2304 otevřít svůj návod k obsluze.

## Servis

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 434653\_2304

## Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Překlad originálu prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směnicemi ES:

**Směrnice o strojních zařízeních (2006/42/EC)**

**Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU)**

### **Směrnice o hlukových emisích**

(2000/14/EC), (2005/88/EC)

Hladina akustického výkonu LWA: Garantováno: 88 dB (A)

Oznámený subjekt:

TÜV SÜD Industrie Product Service GmbH

Westendstr. 199, 80686 Mnichov, Německo

Č. oznámeného subjektu 0036

Č. certifikátu: OR/017831/009

**Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS) (2011/65/EU)\***

\* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsany předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011, o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

### **Použité harmonizované normy**

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

**Typové označení přístroje:** aku sekačka na trávu 20 V PRMA 20-Li B2

**Rok výroby:** 11/2023

**Sériové číslo:** IAN 434653\_2304

Bochum, 28. 8. 2023



Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

## Objednávka náhradního akumulátoru a nabíječky

Náhradní díly nebo nabíječku si můžete trvale doobjednat pohodlně na internetu na adrese [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSL20 A1

- ◆ Naskenujte QR kód pomocí smartphone telefonu/tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- ▶ Při objednávání vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 434653\_2304.
- ▶ Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

\* Následující položky jsou k dispozici na stránkách [www.lidl.de](http://www.lidl.de) nebo [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).



# Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>42</b>
Používanie v súlade s určeným účelom .....	42
Vybavenie .....	43
Rozsah dodávky .....	43
Technické údaje .....	43
<b>Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie</b> .....	<b>44</b>
1. Bezpečnosť na pracovisku .....	44
2. Elektrická bezpečnosť .....	45
3. Bezpečnosť osôb .....	45
4. Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním .....	46
5. Používanie náradia s akumulátorom a manipulácia s ním .....	46
6. Servis .....	47
Bezpečnostné pokyny pre kosačky na trávu .....	47
Bezpečnostné pokyny pre prípravu .....	48
Bezpečnostné pokyny pre prácu s prístrojom .....	48
Bezpečnostné pokyny pre údržbu a skladovanie .....	50
Bezpečnostné pokyny k elektrickej bezpečnosti .....	50
Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky .....	51
<b>Pred uvedením do prevádzky</b> .....	<b>51</b>
Nabitie akumulátora (pozri obr. L) .....	51
<b>Montáž</b> .....	<b>52</b>
Montáž úchopných tyčí (pozri obr. B) .....	52
Montáž koša na zachytávanie trávy (pozri obr. D) .....	52
<b>Obsluha</b> .....	<b>52</b>
Zavesenie/odobrať koša na zachytávanie trávy (pozri obr. E) .....	52
Mulčovací súprava (pozri obr. F) .....	53
Nastavenie výšky kosenia (pozri obr. G) .....	53
Vloženie/vybratie akumulátora (pozri obr. H) .....	53
Kontrola stavu nabitia akumulátora .....	53
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	<b>54</b>
Zapnutie/vypnutie (pozri obr. H + I) .....	54
Práca s kosačkou na trávu .....	54
Rozdiel medzi kosením a mulčovaním .....	54
<b>Čistenie, údržba a skladovanie</b> .....	<b>55</b>
Všeobecné čistiace a údržbárske práce .....	55
Výmena noža (pozri obr. J) .....	55
Dodatočné nastavenie lanka .....	55
Skladovanie (pozri obr. K) .....	55
<b>Objednanie náhradných dielov</b> .....	<b>56</b>
<b>Likvidácia</b> .....	<b>56</b>
<b>Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH</b> .....	<b>57</b>
<b>Servis</b> .....	<b>58</b>
<b>Dovozca</b> .....	<b>58</b>
<b>Originálne vyhlásenie o zhode</b> .....	<b>59</b>
<b>Preklad originálneho vyhlásenia o zhode</b> .....	<b>60</b>

## AKU KOSAČKA NA TRÁVU 20V PRMA 20-Li B2
















### Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

### Používanie v súlade s určeným účelom

Prístroj je určený iba na kosenie trávnikových a zatrávnených plôch okolo domov. Prístroj je určený na používanie pre domácnosti. Prístroj nebol koncipovaný na dlhodobé komerčné používanie. Pri komerčnom použití zaniká záruka. Akékoľvek iné použitie, ktoré v tomto návode nie je výslovne povolené, môže viesť k poškodeniu prístroja a môže predstavovať závažné nebezpečenstvo pre používateľa. Tento prístroj je určený na používanie dospelými osobami. Deti, ako aj osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, nesmú prístroj obsluhovať. Použitie prístroja v daždi alebo vo vlhkom prostredí je zakázané. Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj je súčasťou série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside a môže sa používať s akumulátormi série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside. Akumulátory série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside sa môžu nabíjať iba nabíjačkami série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside.

### Vysvetlenie symbolov

	Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a uschovejte ho na neskoršie použitie.
	Zaručená hladina akustického výkonu stroja
	Poznámka o kontaktnom kľúči
	Noste ochranné okuliare!
	Noste chrániče sluchu!
	Noste bezpečnostnú obuv!
	Noste ochranné rukavice!
	Okruh kosenia
	Pred akýmikoľvek prácami na prístroji vypnite prístroj a vyberte z neho akumulátor.
 	Dávajte pozor na diely, ktoré by sa mohli vymrštiť! Zabráňte prístupu tretím osobám! Udržiavajte odstup!
	Pred nastavovacími alebo údržbárskymi prácami vypnite motor a vyťahnite kontaktný kľúč.
	Pozor - ostré rezacie nože! Nohy a ruky držte mimo dosahu. Nebezpečenstvo poranenia!
	Pozor na stav naplnenia koša na zachytávanie trávy!
	Na zapnutie stlačte uvoľňovacie tlačidlo <b>1</b> a podržte ho, zatiaľ čo stláčate štartovaciu páku <b>2</b> .



## Vybavenie

- 1 Oblúková rukoväť
- 2 Štartovacia páka
- 3 Rýchlopínacia páka
- 4 Podložka
- 5 Matica
- 6 Spodné držadlo
- 7 Rukoväť
- 8 Kôš na zachytávanie trávy
- 9 Ochrana proti nárazom
- 10 Rukoväť prístroja
- 11 Páka na prestavenie výšky kosenia
- 12 Kolesá
- 13 Kryt prístroja
- 14 Kryt pre priehradku na akumulátor
- 15 Kontaktný kľúč
- 16 Držiak kábla
- 17 Kábel prístroja
- 18 Uvoľňovacie tlačidlo
- 19 Mulčovacia súprava
- 20 Akumulátor\*
- 21 Tlačidlo na odblokovanie akumulátora
- 22 Skrutka noža
- 23 Nôž
- 24 Vreteno motora
- 25 Rýchlonabíjačka\*
- 26 LED displej akumulátora
- 27 Tlačidlo stavu nabitia akumulátora
- 28 Červená LED kontrolka nabíjania
- 29 Zelená LED kontrolka nabíjania

\* AKUMULÁTOR A NABÍJAČKA NIE SÚ SÚČASŤOU DODÁVKY

## Rozsah dodávky

- 1 kosačka na trávnu a oblúková rukoväť
- 2 spodné držadlá
- 1 kôš na zachytávanie trávy
- 1 mulčovacia súprava
- 2 káblové svorky
- materiál na montáž oblúkovej rukoväte
- 1 návod na obsluhu

## Technické údaje

### aku kosačka na trávnu 20V

Dimenzačné napätie	20 V --- (jednosmerný prúd)
Voľnobežné otáčky	$n_0$ 3650 min <sup>-1</sup>
Šírka noža	325 mm
Okruh kosenia	330 mm
Výška kosenia	25 - 65 mm
Krytie	IPX1
Hmotnosť	cca 10 kg
Objem koša na zachytávanie trávy	32 l
Číslo dielu noža	434653/ZU01
Značka	Kompernass

Prístroj je súčasťou série (Parksid) X 20 V TEAM a môže sa používať s akumulátormi série (Parksid) X 20 V Team.

Akumulátory série (Parksid) X 20 V TEAM sa môžu nabíjať iba nabíjačkami série (Parksid) X 20 V TEAM.

Tento prístroj vám odporúčame prevádzkovať výlučne s nasledujúcimi akumulátormi:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1.

Tieto akumulátory vám odporúčame nabíjať nasledujúcimi nabíjačkami:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C3/PLG 20 C1 PDSL 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

## Informácie o hlučnosti a vibráciách

Nameraná hodnota hluku stanovená v súlade s EN 62841. Úroveň hluku elektrického náradia s hodnotením A je typicky:

### Hodnota emisií hluku

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 78,5 \text{ dB}$
Neurčitost'	$K = 3 \text{ dB}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 86,2 \text{ dB}$
Neurčitost'	$K = 3 \text{ dB}$
Zaručená	88 dB

### Noste chrániče sluchu!

### Celková hodnota vibrácií

Hlavná rukoväť	$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Neurčitost'	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### UPOZORNENIE

- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým.
- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku sa môžu tiež použiť na predbežný odhad zaťaženia.

### ⚠ VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť od uvedených hodnôt počas skutočného používania elektrického náradia, a to v závislosti od spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, a zvlášť od toho, aký druh obrobku sa obrába.
- Je potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré vychádzajú z odhadu zaťaženia vibráciami počas skutočných podmienok používania (pritom sa musia zohľadniť všetky podiely prevádzkového cyklu, napríklad časy, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté, a časy, počas ktorých je elektrické náradie síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



## Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

### ⚠ VÝSTRAHA!

- Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi, upozoreniami, ilustráciami a technickými údajmi, ktoré súvisia s týmto elektrickým náradím. Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

### Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým káblom) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového kábla).

## 1. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok a neosvetlené pracoviská môžu prispieť k úrazom.
- Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach. Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb. Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

## 2. Elektrická bezpečnosť

- a) Pripojovacia zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte napájací kábel na iné účely, napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Napájací kábel udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa dielov. Poškodené alebo zamotané napájacie káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie vedenia, ktoré sú schválené aj do vonkajšieho prostredia. Použitie predlžovacieho vedenia vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

## 3. Bezpečnosť osôb

- a) Pracujte opatrne, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak pociťujete únavu alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c) Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením elektrického náradia k sieti a/alebo akumulátoru a pred jeho zdvihnutím alebo prenášaním sa presvedčte, že je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.
- e) Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela. Majte stabilnú polohu a neustále udržiavajte rovnováhu. Takto môžete elektrické náradie lepšie ovládať v neočakávaných situáciách.
- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí prístroja. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť pohybujúcimi sa časťami prístroja.
- g) Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa pripojiť a správne používať. Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenia v dôsledku prachu.

h) Dávajte si stále pozor a nezanedbávajte bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie, aj keď ste sa s ním pri viacnásobnom použití naučili narábať. Neopatrná manipulácia môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

## 4. Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním

- a) Elektrické náradie nepreťažujte. Pri práci používajte len elektrické náradie, ktoré je na ňu určené. So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vyťahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte odobratelný akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajú mimo dosahu detí. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) O elektrické náradie a vložený nástroj sa dobre starajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené diely. Mnohé úrazy sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa používajú.

g) **Elektrické náradie, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi.** Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.

h) **Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

## 5. Používanie náradia s akumulátorom a manipulácia s ním

a) **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré odporúča výrobca.** Pri nabíjačkách, ktoré sú vhodné pre určitý druh akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa použijú s inými akumulátormi.

b) **V elektrickom náradí používajte len akumulátory preň určené.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a nebezpečenstvu požiaru.

c) **Nepoužívaný akumulátor nepribližujte ku kancelárskym sponkám, minciam, kľúčom, klincom, skrutkám alebo iným malým kovovým predmetom, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Vyhybajte sa kontaktu s touto kvapalinou.** Pri náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina z akumulátora dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Unikajúca akumulátorová kvapalina môže spôsobiť podráždenie kože alebo popáleniny.

- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty vyššie ako 130 °C (265 °F) môžu spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy nenabíjajte mimo rozsahu teplôt uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo prípustného rozsahu teplôt môže akumulátor zničiť a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.



**OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte akumulátory, ktoré nie sú nabíjateľné.



**Chrňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred dlhším pôsobiacim slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

## 6. Servis

- a) **Opravy elektrického náradia zverte len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných dielov.** Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- b) **Nikdy nevykonávajú údržbu na poškodených akumulátoroch.** Akúkoľvek údržbu na akumulátoroch by mal vykonávať iba výrobca alebo oprávnené zákaznicke servis.

## Bezpečnostné pokyny pre kosačky na trávnu

- a) **Kosačku na trávnu nepoužívajte pri zlom počasí, zvlášť pri búrke.** Zníži sa tým nebezpečenstvo zásahu bleskom.
- b) **Pracovnú oblasť dôkladne prekontrolujte, či sa na nej nenachádzajú divé zvieratá.** Divé zvieratá môžu byť kosačkou na trávnu poranené.

- c) **Pracovnú oblasť dôkladne prekontrolujte a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné cudzie telesá.** Vymrštené diely môžu spôsobiť zranenia.
- d) **Pred použitím kosačky na trávnu vždy skontrolujte, či nôž a rezací mechanizmus nie je opotrebovaný alebo poškodený.** Opotrebované alebo poškodené diely zvyšujú riziko poranenia.
- e) **Zariadenie na zachytávanie trávy pravidelne kontrolujte, či nie je opotrebované.** Opotrebované alebo poškodené zariadenie na zachytávanie trávy zvyšuje riziko poranení.
- f) **Ochranné kryty ponechajte na svojom mieste. Ochranné kryty musia byť použiteľné a riadne upevnené.** Voľný, poškodený alebo nesprávne fungujúci ochranný kryt môže zapríčiniť zranenia.
- g) **Dbajte na to, aby sa otvory pre vstup chladiaceho vzduchu nezariesli usadeninami.** Zablokované vstupy vzduchu a usadeniny môžu viesť k prehriatiu alebo nebezpečenstvu požiaru.
- h) **Pri prevádzke kosačky na trávnu noste vždy protišmykovú bezpečnostnú obuv. Nepracujte naboso ani s otvorenými sandálmi.** Tým zabránite nebezpečenstvu poranenia nohy pri kontakte s rotujúcim nožom.
- i) **Pri prevádzke kosačky na trávnu noste vždy dlhé nohavice.** Pri nepokrytej koži je vysoká pravdepodobnosť poranení v dôsledku vymrštených dielov.
- j) **Kosačku neprevádzkujte na mokrej tráve. Kráčajte a nikdy nebežte.** Tým sa zníži riziko pokľznutia a spadnutia, čo by mohlo viesť k poraneniam.
- k) **Kosačku na trávnu neprevádzkujte na nadmerne strmých svahoch.** Tým sa zníži riziko, že stratíte kontrolu, pošmyknete sa a spadnete, čo by mohlo viesť k poraneniam.
- l) **Pri práci na svahoch majte stabilnú polohu; pracujte vždy priečne k svahu, nikdy nie nahor ani nadol a pri zmene smeru si dávajte mimoriadny pozor.** Tým sa zníži riziko, že stratíte kontrolu, pošmyknete sa a spadnete, čo by mohlo viesť k poraneniam.

- m) **Vždy si dávajte mimoriadny pozor pri kosení dozadu alebo pri ťahaní kosačky smerom k sebe. Vždy dávajte pozor na okolie.** Tým sa minimalizuje nebezpečenstvo zakopnutia počas práce.
- n) **Nedotýkajte sa noža ani iných nebezpečných dielov, ktoré sa ešte pohybujú.** Tým znížite riziko poranenia v dôsledku pohybujúcich sa dielov.
- o) **Pred odstránením zaseknutého materiálu alebo čistením kosačky na trávnu sa uistite, že sú vypnuté všetky spínače a že je vybratý akumulátor.** Neočakávané spustenie kosačky na trávnu môže viesť k vážnym poraneniám.

## Bezpečnostné pokyny pre prípravu

- Nikdy nedovoľte používať prístroj deťom ani iným osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu. V miestnych predpisoch môže byť stanovený minimálny vek obsluhujúcej osoby.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, keď sú v blízkosti osoby, zvlášť deti, a domáce zvieratá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Za zranenia spôsobené iným ľuďom alebo škody na ich majetku je zodpovedná obsluhujúca osoba alebo používateľ.
- Skontrolujte terén, na ktorom sa bude prístroj používať, a odstráňte kamene, konáre, drôty a iné cudzie telesá, ktoré by mohli byť zachytené a vymrštené.
- Noste vhodný pracovný odev, napríklad pevnú obuv s protišmykovou podrážkou a robustné, dlhé nohavice. Prístroj nepoužívajte, keď ste naboso alebo máte otvorené sandále. Vyvarujte sa nosenia voľného oblečenia alebo oblečenia s visiacimi šnúrkami či opaskami.

- Pred použitím je vždy potrebné vizuálne preveriť, či rezací nôž, upevňovacie čapy a celá rezacia jednotka nie sú opotrebované alebo poškodené. Prístroj nepoužívajte, keď rezacie zariadenia (napr. ochrana proti nárazom alebo kôš na zachytávanie trávy), diely rezacieho zariadenia alebo čapy chýbajú, sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené rezacie nože a upevňovacie čapy sa môžu vymieňať iba v súpravách, aby sa zabránilo nevyváženosti.
- Pri prístrojoch s viacerými reznými nástrojmi si dávajte pozor, pretože pohyb jedného noža môže viesť k rotácii ostatných nožov.
- Používajte iba náhradné diely a diely príslušenstva, ktoré dodáva a odporúča výrobca. Pri použití iných dielov okamžite strácaτε nárok na záručné plnenie.
- Opotrebované alebo poškodené štítky s upozorňovacími sa musia vymeniť.

## Bezpečnostné pokyny pre prácu s prístrojom

### VÝSTRAHA!

- Ruky a nohy nedávajte pri práci do blízkosti rotujúcich dielov ani pod ne. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!
- Zapnite motor podľa návodu a iba vtedy, keď sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezných nástrojov.
- Prístroj nepoužívajte pri daždi, pri zlom počasi, vo vlhkom prostredí alebo na mokrej trávě. Pracujte iba pri dennom svetle alebo dobrom osvetlení.
- S prístrojom nepracujte, keď pociťujete únavu, nevíete sa sústrediť alebo ste pod vplyvom alkoholu alebo liekov. Vždy si včas urobte počas práce prestávku. K práci pristupujte s rozvahou.

- Pri práci majte stále stabilnú polohu, zvlášť na svahoch. Pracujte vždy priečne na svah, nikdy nie nahor alebo nadol. Dávajte si mimoriadny pozor, keď meníte smer jazdy na svahu. Nikdy nepracujte na strmých svahoch.
- Prístroj vedte iba rýchlosťou chôdze. Dávajte si mimoriadny pozor, keď prístroj otáčate, faháte ho k sebe alebo idete dozadu.
- Prístroj zapínajte opatrne podľa pokynov v tomto návode na obsluhu. Dbajte na dostatočnú vzdialenosť nôh od rotujúcich nožov.
- Prístroj pri štartovaní nenakláňajte, iba ak je to potrebné pri spustení vo vysokej tráve. V takom prípade prístroj nakloňte stlačením držadla tak, aby sa predné kolesá prístroja ľahko nadvihli. Vždy skontrolujte, že sa obidve ruky nachádzajú v pracovnej polohe, skôr ako sa prístroj znova postaví na zem.
- Nikdy nepracujte bez koša na zachytávanie trávy alebo ochrany proti nárazom. Vždy držte odstup od vyhadzovacieho otvoru.
- Keď stojíte pred vyhadzovacím otvorom, motor neštartujte.

**⚠ POZOR, NEBEZPEČENSTVO!**

- Nôž dobieha.  
Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Pokiaľ beží motor, prístroj sa nesmie zdvíhať ani prepravovať. Prístroj vypnite, keď sa musí nakloniť na prepravu, keď sa križujú iné plochy ako trávnik a keď sa prístroj nesie k plochám na kosenie alebo od nich.
- Otvor na vyhadzovanie trávy udržiavajte vždy čistý a voľný. Pokosený materiál odstraňujte iba po zastavení prístroja.
- Nikdy nenechávajte prístroj na pracovisku bez dozoru.
- Nepracujte s poškodeným či neúplným prístrojom ani s prístrojom, ktorý bol upravený bez súhlasu výrobcu. Nikdy prístroj nepoužívajte, ak sú ochranné zariadenia či clony poškodené, alebo ak chýbajú bezpečnostné zariadenia, ako sú odkláňacie zariadenia a/alebo zariadenia na zachytávanie trávy.
- Prístroj nepreťažujte. Pracujte iba v uvedenom rozsahu výkonu a nemeňte nastavenia regulátora na motore. Na ťažké práce nepoužívajte stroje so slabým výkonom. Prístroj nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určený.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. V prípade nedodržania pokynov existuje nebezpečenstvo požiaru alebo explózie.
- Skôr ako vytiahnete kontaktný kľúč alebo vyberiete akumulátor, prístroj vypnite. Uistite sa, že všetky pohyblivé diely stoja:
  - vždy, keď od prístroja odchádzate a keď sa prístroj nepoužíva,
  - skôr ako vyberiete predmety, ktoré blokujú alebo upchávajú vyhadzovací otvor,
  - skôr ako prístroj skontrolujete, vyčistíte alebo budete na ňom pracovať,
  - keď sa narazí na cudzie teleso, zistíte, či nie je prístroj poškodený, a vykonajte potrebné opravy, skôr ako prístroj znova spustíte a budete s ním pracovať,
  - v prípade, že prístroj začne príliš silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
  - postarajte sa o to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne utiahnuté,
  - skontrolujte, či sa prístroj nepoškodil,
  - vykonajte potrebné opravy poškodených dielov.

- Ruky alebo nohy nikdy nedávajte do blízkosti rotujúcich dielov ani pod ne. Nikdy sa nestavajte pred otvor na vyhadzovanie trávy.
- Vždy vytiahnite prerušovač elektrického obvodu/kontaktný kľúč:
  - keď sa vzdialíte od záhradného prístroja, pred odstraňovaním blokování,
  - keď záhradný prístroj kontrolujete, čistíte alebo na ňom pracujete,
  - po kolízii s cudzím telesom ihneď skontrolujte, či sa prístroj nepoškodil, a nechajte ho v prípade potreby opraviť,
  - keď záhradný prístroj začne nezvyčajne vibrovať (bezodkladne skontrolovať!).
  - Pri štartovaní alebo spúšťaní motora sa kosačka na trávu nesmie nakloniť. Výnimkou je prípad, keď sa musí pri pracovnom postupe nadvihnúť. V tomto prípade ju nakloňte natoľko, ako je to bezpodmienečne potrebné, a zdvíhajte iba stranu odvrátenú od používateľa.
- S prístrojom manipulujte opatrne. Nástroje udržiavajte ostré a čisté, aby ste mohli pracovať lepšie a bezpečnejšie. Dodržiavajte predpisy o údržbe.
- Pri výmene rezacieho zariadenia noste ochranné rukavice.
- Zariadenie na zachytávanie trávy pravidelne kontrolujte, či sa neopotrebovalo alebo nezdeformovalo. Opotrebované alebo poškodené diely z bezpečnostných dôvodov vymeňte. Pri nastavovaní nožov si dávajte zvlášť pozor, aby sa vám prsty nevklinili medzi rotujúce nože a pevne stojace diely stroja.
- Skontrolujte, či sa použili iba náhradné rezné nástroje, ktoré sú schválené výrobcom.

## Bezpečnostné pokyny k elektrickej bezpečnosti

- Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nebolo odporúčané spoločnosťou PARKSIDE. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.

## Bezpečnostné pokyny pre údržbu a skladovanie

- Skôr ako prístroj odstavíte v uzatvorených priestoroch, nechajte motor vychladnúť.
- Pri údržbe rezacích nožov pamätajte na to, že aj vtedy, keď je zdroj napájania vypnutý, sa môžu rezacie nože pohybovať.
- Postarajte sa o to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne utiahnuté a aby bol prístroj v bezpečnom pracovnom stave.
- Nepokúšajte sa prístroj opravovať sami, ak na to nemáte potrebné vzdelanie. Všetky práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu, smú vykonávať iba zákaznícke servisy, ktoré sú na to oprávnené.
- Uchovávajúajte prístroj na suchom mieste a mimo dosahu detí.



## Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili súvisiace nebezpečenstvá.

Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.

- Ak sa prírodný kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom, jeho zákaznickým servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo ohrozeniam.



Nabíjačka je vhodná len na použitie v interiéri.

### **! VÝSTRAHA!**

- Ak sa prírodný kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom, jeho zákaznickým servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo ohrozeniam.

## Pred uvedením do prevádzky

### Nabitie akumulátora (pozri obr. L)

#### **! OPATRNE!**

- Pred vyberaním akumulátora 20 z nabíjačky alebo jeho vkladáním do nej vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.

#### **UPOZORNENIE**

- Nikdy nenabíjajte akumulátor pri teplote okolia nižšej ako 10 °C alebo vyššej ako 40 °C. Pri dlhšom skladovaní lítiovo-iónového akumulátora musíte pravidelne kontrolovať jeho stav nabitia. Optimálny stav nabitia je medzi 50 % a 80 %. Skladujte v chlade a suchu pri teplote okolia medzi 0 °C a 50 °C.
- ◆ Zastrčte akumulátor 20 do rýchlonabíjačky 25 (pozri obr. L).
- ◆ Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky. LED kontrolka 23 svieti načerveno.
- ◆ Zelená LED kontrolka 24 vám signalizuje, že nabíjanie je ukončené a akumulátor 20 je pripravený na použitie.

#### **! POZOR!**

- ◆ Ak červená LED kontrolka 23 bliká, akumulátor 20 je prehriaty a nemôže sa nabíjať.
- ◆ Ak blikajú červená a zelená LED kontrolka 23 a 24 súčasne, akumulátor 20 je chybný.
- ◆ Medzi nabíjaniami nasledujúcimi po sebe vypnite nabíjačku minimálne na 15 minút. Urobíte to tak, že vytiahnete sieťovú zástrčku.

## Montáž

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Pred akýmkoľvek prácou na prístroji vypnite prístroj a vyberte z neho akumulátor.

- Noste ochranné rukavice.
- Vykonávajújte iba tie práce, ktoré viete.
- V prípade pochybností sa obráťte na odborníka alebo priamo na náš servis.

### Montáž úchopných tyčí (pozri obr. B)

#### Montáž spodných drždadiel

- ◆ Obidve spodné drždadlá **6** zastrčte do uchytenia na kryte kosačky na trávu.
- ◆ Spodné drždadlá **6** upevnite pomocou priložených podložiek **4** a rýchchloupinacích pák **3**.
- ◆ Rýchchloupináciu páku **3** zablokujete tak, že ju zatlačíte smerom k oblúkovej rukoväti **1**. Oblúkovej rukoväť musíte nasadiť tak, aby sa mohlo dosiahnuť upnutie so stredne veľkou silou. Inak sa musí rýchchloupinacia páka **3** na upnutie otočiť v smere hodinových ručičiek alebo na uvoľnenie proti smeru hodinových ručičiek.

#### Montáž oblúkovej rukoväte (pozri obr. C)

- ◆ Oblúkovej rukoväť **1** upevnite pomocou priložených matíc **5**, podložky **4** a rýchchloupinacích pák **3** na spodné drždadlá **6**. Sú možné tri polohy.

#### Montáž držiaka kábla (pozri obr. A)

- ◆ Prípnite držiak kábla **16** na spodnom drždadle **6** a na oblúkovej rukoväti **1** a zaistíte tak kábel prístroja **17**.

### UPOZORNENIE

- Keď uvoľníte rýchchloupináciu páku **3** a otvoríte ju, môžete oblúkovej rukoväť **1** sklopíť nadol, aby ste mohli prístroj uložiť. Dávajte pozor na to, aby sa kábel prístroja **17** nezovrel.

### Montáž koša na zachytávanie trávy (pozri obr. D)

- ◆ Preklopte plastové lamely na rám.
- ◆ Nasadte rukoväť **7** koša na zachytávanie trávy **8** do určeného uchytenia na hornej strane koša na zachytávanie trávy **8**.

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- S kosačkou na trávu sa nesmie pracovať bez ochrany proti nárazom **9** alebo koša na zachytávanie trávy **8**. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

## Obsluha

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Kosačka na trávu sa smie nastavovať iba pri vypnutom motore a stojacom noži. Hrozí nebezpečenstvo ublíženia na zdraví.



Vypnite prístroj, vytiahnite kontaktný kľúč **15** a počkajte na zastavenie noža.

### Zavesenie/odobratie koša na zachytávanie trávy (pozri obr. E)

### UPOZORNENIE

- Pri dodaní je mulčovacia súprava **19** namontovaná.
- ◆ Kôš na zachytávanie trávy **8** zavesíte tak, že nadvihnete ochranu proti nárazom **9** a zavesíte kôš na zachytávanie trávy **8**.
- ◆ Ochranu proti nárazom **9** sklopte na kôš na zachytávanie trávy. Drží kôš na zachytávanie trávy **8** v správnej polohe.

- ◆ Na odobratie koša na zachytávanie trávy **8** nadvihnite ochranu proti nárazom **9** a zveste koš na zachytávanie trávy **8**. Ochranu proti nárazom **9** sklopte späť na kryt prístroja **13**.

## Mulčovacia súprava (pozri obr. F)

### Nasadenie mulčovacej súpravy

- ◆ Ak je vložený kôš na zachytávanie trávy **8**, vyberte ho.
- ◆ Nadvihnite ochranu proti nárazom **9**.
- ◆ Nasadte mulčovaciu súpravu **19**.
- ◆ Ochranu proti nárazom **9** vyklopte na mulčovaciu súpravu **19**. Drží mulčovaciu súpravu **19** v správnej polohe.

### Odobratie mulčovacej súpravy

- ◆ Odoberte mulčovacia súpravu **19**.

## Nastavenie výšky kosenia (pozri obr. G)

Prístroj má 5 polôh na nastavenie výšky kosenia

- **65 mm** – veľká výška kosenia
- **55 mm** – stredná výška kosenia
- **45 mm** – stredná výška kosenia
- **35 mm** – malá výška kosenia
- **25 mm** – malá výška kosenia
- ◆ Páku na prestavenie výšky kosenia **11** tlačte smerom od prístroja.
- ◆ Páku na prestavenie výšky kosenia **11** otočte na mierke na želanú výšku kosenia.

### UPOZORNENIE

- ▶ Správna výška kosenia je pre ozdobný trávnik približne 25 – 45 mm, pre úžitkový trávnik približne 45 – 65 mm.
- ▶ Pri prvom kosení v sezóne by sa mala zvoliť veľká výška kosenia.
- ▶ Dodržiavajte predpisy na ochranu proti hluku a miestne predpisy.

## Vloženie/vybratie akumulátora (pozri obr. H)



Vypnite prístroj, vytiahnite kontaktný kľúč **15** a počkajte na zastavenie noža. Hrozí nebezpečenstvo ublíženia na zdraví.

### Vloženie akumulátora

- ◆ Nadvihnite transparentný kryt **14** na kryte prístroja.
- ◆ Akumulátor **20** vložte do prístroja tak, že akumulátor **20** zavediete pozdĺž vodiacej lišty do prístroja. Počuteľne sa zaistí.

### Vybratie akumulátora

- ◆ Na vybratie akumulátora **20** z prístroja stlačte tlačidlo na odblokovanie akumulátora **21** a vytiahnite akumulátor **20**.

## Kontrola stavu nabitia akumulátora

- ◆ Na kontrolu stavu nabitia akumulátora stlačte tlačidlo stavu nabitia akumulátora **27** (pozri tiež hlavný obrázok). Stav nabitia, resp. zvýšený výkon sa na LED displeji akumulátora **26** zobrazuje takto:  
**ČERVENÁ/ORANŽOVÁ/ZELENÁ** = maximálne nabitie  
**ČERVENÁ/ORANŽOVÁ** = stredné nabitie  
**ČERVENÁ** = slabé nabitie – nabíť akumulátor

## Uvedenie do prevádzky

### Zapnutie/vypnutie (pozri obr. H + I)

#### Zapnutie

- ◆ Postavte kosačku na rovnú plochu.
- ◆ Nadvihnite transparentný kryt **14** na kryte prístroja.
- ◆ Zasuňte nabitý akumulátor **20** pozdĺž vodiacej lišty do prístroja. Počuteľne sa zaistí.
- ◆ Zastrčte kontaktný kľúč **15** do určeného otvoru.
- ◆ Pred zapnutím dávajte pozor, aby sa prístroj nedotýkal žiadnych predmetov.
- ◆ Na zapnutie stlačte uvoľňovacie tlačidlo **18** a podržte ho, zatiaľ čo stláčate štartovaciu páku **2**.
- ◆ Pustite uvoľňovacie tlačidlo **18**.

#### Vypnutie

- ◆ Na vypnutie pustite štartovaciu páku **2**.

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Po vypnutí prístroja sa nôž **23** ešte niekoľko sekúnd otáča. Nedotýkajte sa bežiaceho noža **23**. Hrozí nebezpečenstvo ublíženia na zdraví.

## Práca s kosačkou na trávu

Pri pravidelnom kosení má tráva silnejšie steblá a zároveň dochádza k odumieraniu buriny. Preto bude trávnik po každom kosení hustejší a rovnomerne zaťažiteľný. Prvýkrát sa kosí asi v apríli pri výške porastu 70 – 80 mm. V čase hlavnej vegetačnej sezóny treba trávnik kosiť minimálne raz za týždeň.

- ◆ Prístroj vedte rýchlosťou chôdze po čo najrovnejších dráhach. Pre dokonalé kosenie by sa mali dráhy vždy niekoľko centimetrov prekrývať.
- ◆ Výšku kosenia nastavte tak, aby sa prístroj nepreťažil. V opačnom prípade sa môže poškodiť motor.
- ◆ Na svahoch pracujte vždy priečne k svahu. Dávajte si mimoriadny pozor pri chodení dozadu a ťahaní prístroja.
- ◆ Prístroj vyčistite po každom použití tak, ako je to opísané v kapitole „Čistenie, údržba a skladovanie“.

## Rozdiel medzi kosením a mulčovaním

Pri použití mulčovacej súpravy **19** sa pokosená tráva nezachytáva v záchytnom koši, ale sa rozdrobuje a rozdeľuje na trávnik.

Výživné látky obsiahnuté v pokosenej trávě sa odbúrajú pôdnymi organizmami, a tak vzniká obeh výživných látok. Mulčovaný trávnik sa preto musí podstatne menej hnojiť.

V zásade platí, že trávnik sa musí pomerne často kosiť, aby na ňom zostalo len malé množstvo mulču.

Preto je najlepšie trávnik mulčovať minimálne raz za týždeň a kosačku nastaviť tak, aby na mulč pripadlo iba cca 40 % celkovej výšky trávniku. V prípade, že mulč zostáva viditeľne ležať na trávniku (napríklad pri prvom kosení trávy v roku alebo pri intenzívnom raste), malo by sa pracovať s košom na zachytávanie trávy **8**.

## Čistenie, údržba a skladovanie



**VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Pred akýmkoľvek prácou na prístroji vypnite prístroj a vyberte z neho akumulátor.

Práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať v jednom z našich splnomocnených zákazníckych servisov. Používajte iba originálne diely.



Pri manipulácii s nožom noste ochranné rukavice.



Pred všetkými údržbárskymi a čistiacimi prácami vypnite prístroj, vyťahnite kontaktný kľúč 15 a počkajte na zastavenie noža. Hrozí nebezpečenstvo ublíženia na zdraví.

## Všeobecné čistiace a údržbárske práce

### ⚠ VÝSTRAHA!

- Na kosačku na trávu nestríekajte vodu. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Prístroj udržiavajte vždy čistý. Na čistenie používajte kefkú alebo handru, nie čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Po kosení odstráňte pomocou drevka alebo kusu plastu prichytené zvyšky rastlín z kolies, vetracích otvorov, vyhadzovacieho otvoru a oblasti noža. Nepoužívajte tvrdé ani špicaté predmety. Mohli by prístroj poškodiť.
- Pred každým použitím kosačku na trávu skontrolujte, či nemá zjavné nedostatky ako voľné, opotrebované alebo poškodené diely. Skontrolujte pevné osadenie všetkých matic, čapov a skrutiek.

- Skontrolujte, či nie sú kryty a ochranné zariadenia poškodené a či sú správne osadené. V prípade potreby ich vymeňte.

## Výmena noža (pozri obr. J)

Ak je nôž tupý, môže sa dodatočne nabrúsiť v odbornej dielni. Ak je nôž poškodený alebo vykazuje nevyváženosť, musí sa vymeniť.

- ◆ Vytiahnite kontaktný kľúč 15 alebo vyberte akumulátor 20 z prístroja.
- ◆ Prístroj otočte.
- ◆ Používajte pevné rukavice a nôž 23 držte pevne. Pomocou skrutkovača (veľkosť kľúča 12) odskrutkujte skrutku noža 22 proti smeru hodinových ručičiek z vretena motora 24.
- ◆ Nový nôž 23 namontujte v opačnom poradí. Dávajte pozor na to, aby bol nôž 23 v správnej polohe a aby bola skrutka noža 22 pevne utiahnutá.

## Dodatočné nastavenie lanka

### UPOZORNENIE

- ▶ Ak sa lanko časom predĺži, pomocou imbusového kľúča ho znova napnite cez upevnenie lanka.

## Skladovanie (pozri obr. K)

- ◆ Uvoľnite rýchlopínaciu páku 4 a sklopte oblúkovú rukoväť 1 a spodné držadlá 6, aby si prístroj vyžadoval menej miesta. Kábel prístroja 17 sa pritom nesmie zovrieť.
  - Prístroj skladujte: v suchu,
  - mimo dosahu detí.
- ◆ Skôr ako prístroj odstavíte v uzatvorených priestoroch, nechajte motor vychladnúť.
- ◆ Pred dlhším skladovaním (napr. prezimovanie) vyberte z prístroja akumulátor.
- Pred uskladnením sa uistite, že je zberný kôš čistý a bez nečistôt. V prípade potreby vyčistite mäkkou suchou kefou.

## Objednanie náhradných dielov

### Objednanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné mať nasledujúce údaje:

- Typ prístroja
- Číslo výrobu prístroja
- Identifikačné číslo prístroja

Aktuálne ceny a informácie nájdete na internetovej adrese

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### UPOZORNENIE

- ▶ Neuvedené náhradné diely (napr. nože, kôš na zachytávanie trávy) si môžete objednať prostredníctvom našej poradenskej linky servisu.

### ⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nebolo odporúčané spoločnosťou PARKSIDE. Môže to viesť k zásahu elektrickým prúdom a požiaru.

## Likvidácia



### Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

**Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.**



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



### Akumulátory neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať podľa smernice č. 2006/66/EC. S batériami/akumulátormi sa musí zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom, a preto sa musia ekologicky zlikvidovať na zodpovedajúcich miestach (predajca, špecializovaný predajca, verejné miesta na zber odpadu, komerčné podniky zaoberajúce sa likvidáciou odpadu). Batérie/akumulátory môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy.

Batérie/akumulátory preto neodhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ich na samostatný zber. Batérie/akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.



Balenie sa skladá výlučne z materiálov, ktoré neškodia životnému prostrediu. Môžete ho vyhodiť do nádob určených na zber a recykláciu odpadov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

## Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. Pokiaľ sú súčasťou dodávky, na boxy s akumulátorom série X12V a X20V Team dostanete taktiež záruku 3 roky od dátumu zakúpenia.

V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

### Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

### Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, takže ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ako napr. pilové listy, náhradné

čepele, brúsny papier atď, ani na poškodenia krehkých dielov, ako napr. spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

### Poskytnutie záruky neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

### Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 434653\_2304 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 434653\_2304 otvoríte váš návod na obsluhu.

## Servis



**Servis Slovensko**

Tel. 0850 232001

E-Mail: [kompernass@lidl.sk](mailto:kompernass@lidl.sk)

IAN 434653\_2304

## Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Originálne vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO, vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

**Smernica o strojových zariadeniach** (2006/42/EC)

**Smernica o elektromagnetickej kompatibilite** (2014/30/EU)

### Smernica o emisiách hluku

(2000/14/EC), (2005/88/EC)

Hladina akustického výkonu LWA: zaručená: 88 dB (A)

Notifikovaná osoba:

TÜV SÜD Industrie Product Service GmbH

Westendstr. 199, 80686 München, Deutschland/Nemecko

Notifikačné č.: 0036

Certifikát č.: OR/017831/009

### Smernica o RoHS

 (2011/65/EU)\*

\* Vyhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

### Aplikované harmonizované normy

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

**Typové označenie stroja:** aku kosačka na trávnu 20V PRMA 20-Li B2

**Rok výroby:** 11–2023

**Sériové číslo:** IAN 434653\_2304

Bochum, 28. 08. 2023



Semi Uguzlu

– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

## Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

Náhradný akumulátor alebo nabíjačku si môžete dlhodobo pohodlne doobjednať na internete na stránke [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSL20 A1

- ◆ Smartfónom/tabletom naskenujte QR kód.  
Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

### UPOZORNENIE

- ▶ Ak by ste mali problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- ▶ Pri svojej objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 434653\_2304.
- ▶ Zohľadnite, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

\* Nasledujúce výrobky je možné kúpiť cez [www.Lidl.de](http://www.Lidl.de) alebo [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>62</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	62
Ausstattung .....	63
Lieferumfang .....	63
Technische Daten .....	63
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> .....	<b>64</b>
1. Arbeitsplatzsicherheit .....	64
2. Elektrische Sicherheit .....	65
3. Sicherheit von Personen .....	65
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .....	66
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs .....	66
6. Service .....	67
Sicherheitshinweise für Rasenmäher .....	67
Sicherheitshinweise zur Vorbereitung .....	68
Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit dem Gerät .....	68
Sicherheitshinweise zur Wartung und Lagerung .....	70
Sicherheitshinweise zur Elektrischen Sicherheit .....	70
Sicherheitshinweise für Ladegeräte .....	71
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	<b>71</b>
Akku-Pack laden (siehe Abb. L) .....	71
<b>Montage</b> .....	<b>72</b>
Griffgestänge montieren (siehe Abb. B) .....	72
Grasfangkorb montieren (siehe Abb. D) .....	72
<b>Bedienung</b> .....	<b>72</b>
Grasfangkorb einhängen/abnehmen (siehe Abb. E) .....	72
Mulchkit (siehe Abb. F) .....	73
Schnitthöhe einstellen (siehe Abb. G) .....	73
Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen (siehe Abb. H) .....	73
Akkuzustand prüfen .....	73
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>74</b>
Ein-/ausschalten (siehe Abb. H + I) .....	74
Arbeiten mit dem Rasenmäher .....	74
Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen .....	74
<b>Reinigung, Wartung und Lagerung</b> .....	<b>75</b>
Allgemeine Reinigungs und Wartungsarbeiten .....	75
Messer austauschen (siehe Abb. J) .....	75
Seilzug nachstellen .....	75
Lagerung (siehe Abb. K) .....	75
<b>Ersatzteilbestellung</b> .....	<b>76</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>76</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>77</b>
<b>Service</b> .....	<b>78</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>78</b>
<b>Original-Konformitätserklärung</b> .....	<b>79</b>
<b>Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung</b> .....	<b>80</b>

## AKKU-RASENMÄHER 20V PRMA 20-Li B2















### Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie X 20 V TEAM von Parkside und kann mit Akkus der X 20 V TEAM Serie von Parkside betrieben werden. Akkus der Serie X 20 V TEAM von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie X 20 V TEAM von Parkside geladen werden.

### Erklärung der Symbole

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.
	Garantierter Schallleistungspegel des Gerätes
	Hinweis Kontaktschlüssel
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Sicherheitsschuhe tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Schnittkreis
	Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
	Achten Sie auf weggeschleuderte Teile! Dritte fernhalten! Abstand halten!
	Motor ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten.
	Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten. Verletzungsgefahr!
	Füllstand Grasfangkorb!
	Zum Einschalten betätigen Sie den Entriegelungsknopf <b>1</b> und halten diesen, während Sie nun den Starthebel <b>2</b> drücken.

## Ausstattung

- ➊ Bügelgriff
- ➋ Starthebel
- ➌ Schnellspannhebel
- ➍ Unterlegscheibe
- ➎ Mutter
- ➏ Unterer Holm
- ➐ Handgriff
- ➑ Grasfangkorb
- ➒ Prallschutz
- ➓ Gerätegriff
- ➔ Hebel zur Schnitthöhenverstellung
- ➕ Räder
- ➖ Gerätegehäuse
- ➗ Abdeckung für Akkufach
- ➘ Kontaktschlüssel
- ➙ Kabelhalter
- ➚ Gerätekabel
- ➛ Entriegelungsknopf
- ➜ Mulchkit
- ➝ Akku-Pack\*
- ➞ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ➟ Messerschraube
- ➠ Messer
- ➡ Motorspindel
- Schnell-Ladegerät\*
- ➣ Akku-Display-LED
- Taste Akkuzustand
- ➥ Rote Ladekontroll-LED
- ➦ Grüne Ladekontroll-LED

\* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

## Lieferumfang

- 1 Rasenmäher und Bügelgriff
- 2 untere Holme
- 1 Grasfangkorb
- 1 Mulchkit
- 2 Kabelklemmen
- Montagematerial Bügelgriff
- 1 Betriebsanleitung

## Technische Daten

### Akku-Rasenmäher 20V

Bemessungsspannung	20 V --- (Gleichstrom)
Leerlaufdrehzahl	$n_0$ 3650 min <sup>-1</sup>
Messerbreite	325 mm
Schnittkreis	330 mm
Schnitthöhe	25 - 65 mm
Schutzart	IPX1
Gewicht	ca. 10 kg
Volumen	
Grassfangkorb	32 l
Messer	
Teilenummer:	434653/ZU01
Marke:	Kompernass

Das Gerät ist Teil der Serie (Parkside) X 20 V TEAM und kann mit Akkus der (Parkside) X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie (Parkside) X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie (Parkside) X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/  
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/  
Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C3/PLG 20 C1  
PDSLK 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

**Geräusch- und Vibrationsinformationen**

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

**Geräuschemissionswert**

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 78,5 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 86,2 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$
Garantiert	88 dB

**Gehörschutz tragen!****Schwingungsgesamtwert**

Hauptgriff	$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

**HINWEIS**

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

**⚠️ WARNUNG!**

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**⚠️ WARNUNG!**

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

**1. Arbeitsplatzsicherheit**

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlag.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlag.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlag.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

#### **4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

#### **5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.



- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



**VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**  
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.

Es besteht Explosionsgefahr.

## 6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- a) **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch den laufende Rasenmäher verletzt werden.
- c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- e) **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
- f) **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- g) **Halten Sie Kühlluft Eintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- h) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
- i) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.
- j) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- k) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- l) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

- m) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie immer auf die Umgebung.** Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.
  - n) **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
  - o) **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku entnommen wurde, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutzeinrichtungen (z. B. Prallschutz oder Grasfangkorb), Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden.
  - Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
  - Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
  - Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

## Sicherheitshinweise zur Vorbereitung

- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Bedienungsperson festlegen.
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, während Personen, besonders Kinder und Haustiere, in der Nähe sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.

## Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit dem Gerät

### **WARNING!**

- Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, bei schlechter Witterung, in feuchter Umgebung oder an nassem Rasen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.

- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Führen Sie das Gerät nur im Schrittempo. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren, zu sich heranziehen oder rückwärts gehen.
- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.
- Kippen Sie das Gerät nicht beim Starten, außer wenn dies beim Anlaufen in hohem Gras erforderlich ist. In diesem Fall kippen Sie das Gerät durch Drücken des Griffholms so, dass die Vorderräder des Geräts leicht angehoben werden. Überprüfen Sie immer, dass sich beide Hände in Arbeitsstellung befinden, bevor das Gerät wieder auf den Boden zurückgestellt wird.
- Arbeiten Sie nie ohne Grasfangkorb oder Prallschutz. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfschacht stehen.

**⚠ ACHTUNG GEFAHR!**

- Messer läuft nach.  
Es besteht Verletzungsgefahr.
- Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.
- Halten Sie die Grasauswurföffnung stets sauber und frei. Entfernen Sie Schnittgut nur im Stillstand des Gerätes.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Verwenden Sie das Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen wie Ablenk- und/ oder Grasfangeinrichtungen.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel ab und entnehmen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile still stehen:
  - immer, wenn Sie das Gerät verlassen und wenn es nicht verwendet wird,
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen,
  - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Gerät und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Gerät arbeiten,
  - falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
  - Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
  - Suchen Sie das Gerät nach eventuellen Beschädigungen ab.
  - Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.

- Bringen Sie Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter rotierende Teile. Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnung.
- Ziehen Sie den Stromkreisunterbrecher / Kontaktschlüssel immer wenn:
  - Sie sich vom Gartengerät entfernen, vor dem Beseitigen von Blockierungen,
  - wenn Sie das Gartengerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten,
  - nach der Kollision mit einem Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gerät sofort auf Beschädigungen und lassen Sie es wenn notwendig reparieren,
  - wenn das Gartengerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt (unverzüglich prüfen!).
  - Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und Verformungen. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und fest stehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass die Grasfangeinrichtung sauber und frei von Rückständen ist. Wenn nötig, mit einer weichen trockenen Bürste reinigen.

## Sicherheitshinweise zur Wartung und Lagerung

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von Kundendienststellen ausgeführt werden, die von uns dazu ermächtigt sind.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Sicherheitshinweise zur Elektrischen Sicherheit

- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

## Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.


### **WARNUNG!**

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.






## Vor der Inbetriebnahme

### Akku-Pack laden (siehe Abb. L)






#### **VORSICHT!**

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack  aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

#### **HINWEIS**

- ▶ Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack  in das Schnell-Ladegerät  (siehe Abb. L).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED  leuchtet rot.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED  signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack  einsatzbereit ist.

#### **ACHTUNG!**

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED  blinken, dann ist der Akku-Pack  überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED   gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack  defekt.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

## Montage

### **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen.
- Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

### Griffgestänge montieren (siehe Abb. B)

#### Untere Holme montieren

- ◆ Stecken Sie die beiden unteren Holme **6** in die Aufnahme am Rasenmähergehäuse.
- ◆ Befestigen Sie den unteren Holm **6** mit den beiliegenden Unterlegscheiben **4** und Schnellspannhebeln **3**.
- ◆ Verriegeln Sie die Schnellspannhebel **3**, indem Sie diese in Richtung Bügelgriff **1** drücken. Sie müssen so am Bügelgriff anliegen, dass ein Spannen mit mittlerer Kraft erfolgen kann. Ansonsten muss der Schnellspannhebel **3** zum Spannen im Uhrzeigersinn gedreht werden oder gegen den Uhrzeigersinn gelockert werden.

#### Bügelgriff montieren (siehe Abb. C)

- ◆ Befestigen Sie den Bügelgriff **1** mit den beiliegenden Muttern **5**, Unterlegscheiben **4** und den Schnellspannhebeln **3** an den unteren Holmen **6**.  
Es sind drei Positionen möglich.

#### Kabelhalter montieren (siehe Abb. A)

- ◆ Klipsen Sie die Kabelhalter **16** am unteren Holm **6** und am Bügelgriff **1** ein und fixieren Sie damit das Gerätekabel **17**.

## HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Schnellspannhebel **3** lockern und öffnen, können Sie den Bügelgriff **1** zur Aufbewahrung des Gerätes nach unten klappen. Darauf achten, dass das Gerätekabel **17** nicht eingeklemmt ist.

### Grasfangkorb montieren (siehe Abb. D)

- ◆ Stülpen Sie die Kunststoffflaschen über das Rohrgestell.
- ◆ Stecken Sie den Handgriff **7** des Grasfangkorbs **8** in die dafür vorgesehene Aufnahme an der Oberseite des Grasfangkorbs **8**.

### **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Mit dem Rasenmäher darf nicht ohne Prallschutz **9** oder Grasfangkorb **8** gearbeitet werden. Es besteht Verletzungsgefahr.

## Bedienung

### **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Einstellungen am Rasenmäher dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel **15** und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

### Grasfangkorb einhängen/abnehmen (siehe Abb. E)

## HINWEIS

- ▶ Im Auslieferungszustand ist das Mulchkit **19** vormontiert.
- ◆ Zum Einhängen des Grasfangkorbes **8** heben Sie den Prallschutz **9** an und hängen den Grasfangkorb **8** ein.
- ◆ Klappen Sie den Prallschutz **9** auf den Grasfangkorb. Er hält den Grasfangkorb **8** an richtiger Position.

- ◆ Zum Abnehmen des Grasfangkorbes **8** heben Sie den Prallschutz **9** an und hängen den Grasfangkorb **8** aus. Klappen Sie den Prallschutz **9** an das Gerätegehäuse **16** zurück.

## Mulchkit (siehe Abb. F)

### Mulchkit einsetzen

- ◆ Entfernen Sie den Grasfangkorb **8**, falls eingesetzt.
- ◆ Heben Sie den Prallschutz **9** an.
- ◆ Setzen Sie das Mulchkit **19** ein.
- ◆ Klappen Sie den Prallschutz **9** auf das Mulchkit **19**. Er hält das Mulchkit **19** an richtiger Position.

### Mulchkit entnehmen

- ◆ Entnehmen Sie das Mulchkit **19**.

## Schnitthöhe einstellen (siehe Abb. G)

Das Gerät besitzt 5 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe

- **65 mm** - große Schnitthöhe
- **55 mm** - mittlere Schnitthöhe
- **45 mm** - mittlere Schnitthöhe
- **35 mm** - geringe Schnitthöhe
- **25 mm** - geringe Schnitthöhe
- ◆ Drücken Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung **11** vom Gerät weg.
- ◆ Führen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung **11** an der Rasterung vorbei auf die gewünschte Einstellung der Schnitthöhe.

### HINWEIS

- ▶ Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25 - 45 mm, bei einem Nutzrasen etwa 45 - 65 mm.
- ▶ Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.
- ▶ Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

## Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen (siehe Abb. H)



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel **15** und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

### Akku-Pack einsetzen

- ◆ Heben Sie die transparente Abdeckung **14** am Gerätegehäuse an.
- ◆ Zum Einsetzen des Akku-Packs **20** in das Gerät, schieben Sie den Akku-Pack **20** entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

### Akku-Pack entnehmen

- ◆ Zum Herausnehmen des Akku-Packs **20** aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste des Akku-Packs **21** und ziehen den Akku-Pack **20** heraus.

## Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand **27** (siehe auch Hauptabbildung).  
Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **28** wie folgt angezeigt:  
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung  
ROT/ORANGE = mittlere Ladung  
ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

## Inbetriebnahme

### Ein-/ausschalten (siehe Abb. H + I)

#### Einschalten

- ◆ Stellen Sie den Mäher auf eine ebene Fläche.
- ◆ Heben Sie die transparente Abdeckung **14** am Gerätegehäuse an.
- ◆ Schieben Sie den geladenen Akku-Pack **20** entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.
- ◆ Stecken Sie den Kontaktschlüssel **15** in die dafür vorgesehene Öffnung.
- ◆ Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
- ◆ Zum Einschalten betätigen Sie den Entriegelungsknopf **18** und halten diesen, während Sie nun den Starthebel **2** drücken.
- ◆ Lassen Sie den Entriegelungsknopf **18** los.

#### Ausschalten

- ◆ Zum Ausschalten lassen Sie den Starthebel **2** los.

#### **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer **23** noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer **23** nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

## Arbeiten mit dem Rasenmäher

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

- ◆ Führen Sie das Gerät im Schrittempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- ◆ Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- ◆ Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang. Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Gerätes.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung, Wartung und Lagerung“ beschrieben.

## Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen

Bei der Verwendung des Mulchkits **19** wird der Grasschnitt nicht in einem Fangkorb aufgefangen sondern zerkleinert und auf dem Rasen verteilt. Die Nährstoffe, die im Rasenschnitt enthalten sind, werden somit durch Bodenorganismen abgebaut und bilden einen Nährstoffkreislauf. Gemulchter Rasen muss daher wesentlich seltener gedüngt werden.

Grundsätzlich gilt, dass der Rasen relativ oft gemäht werden muss, sodass nur in geringen Mengen Mulch auf dem Rasen verbleibt.

Am besten ist es daher, den Rasen mindestens einmal in der Woche zu mulchen und den Mäher so einzustellen, dass nur ca 40% der Gesamthöhe des Rasens als Mulch anfallen. Falls der Mulch sichtbar auf der Rasenfläche liegen bleibt (zum Beispiel beim ersten Rasenschnitt des Jahres oder bei starkem Wachstum), sollte mit dem Grasfangkorb **8** gearbeitet werden.



## Reinigung, Wartung und Lagerung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**  
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Schutzhandschuhe.



Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel 15 und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

## Allgemeine Reinigung und Wartungsarbeiten

### ⚠️ WARNUNG!

- Spritzen Sie den Rasenmäher nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Kontrollieren Sie den Rasenmäher vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.

- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

## Messer austauschen (siehe Abb. J)

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgetauscht werden.

- ◆ Ziehen Sie den Kontaktschlüssel 15 oder nehmen Sie den Akku-Pack 20 aus dem Gerät.
- ◆ Drehen Sie das Gerät um.
- ◆ Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer 23 fest. Drehen Sie die Messerschraube 22 gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels (Schlüsselweite 12) von der Motorspindel 24.
- ◆ Bauen Sie das neue Messer 23 in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer 23 richtig positioniert und die Messerschraube 22 fest angezogen ist.

## Seilzug nachstellen

### HINWEIS

- ▶ Sollte sich der Seilzug mit der Zeit verlängert haben, dann nehmen Sie einen Innensechskantschlüssel zur Hilfe, um die Befestigung des Seilzuges wieder zu spannen.

## Lagerung (siehe Abb. K)

- ◆ Lösen Sie die vier Schnellspannhebel 3 und klappen Sie den Bügelgriff 1 und die unteren Holme 6 zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Das Gerätekabel 17 darf dabei nicht eingeklemmt werden.
  - Lagern Sie das Gerät: trocken,
  - außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ◆ Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- ◆ Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.

- Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass die Grasfangeinrichtung sauber und frei von Rückständen ist. Wenn nötig, mit einer weichen trockenen Bürste reinigen.

## Ersatzteilbestellung

### Ersatzteile bestellen

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.kompnass.com](http://www.kompnass.com)

### HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Messer, Grasfangkorb) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

## Entsorgung



### Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

## Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



### Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 434653\_2304 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 434653\_2304 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 434653\_2304

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie** (2006/42/EG)

**Elektromagnetische Verträglichkeit** (2014/30/EU)

**Richtlinie für Geräuschemission**  
**(2000/14/EG), (2005/88/EG)**

Schallleistungspegel LWA: Garantiert: 88 dB (A)

Benannte Stelle:

TÜV SÜD Industrie Product Service GmbH

Westendstr. 199, 80686 München, Deutschland

Notifizierte Nr. 0036

Zertifikat Nr.: OR/017831/009

**RoHS-Richtlinie** (2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

**Angewandte harmonisierte Normen**

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

**Typbezeichnung der Maschine:** Akku-Rasenmäher 20V PRMA 20-Li B2

**Herstellungsjahr:** 11 – 2023

**Seriennummer:** IAN 434653\_2304

Bochum, 28.08.2023



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

## Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können einen Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) dauerhaft nachbestellen.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSL20 A1

- ◆ Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

### HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 434653\_2304 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

\*Folgende Artikel sind über [www.Lidl.de](http://www.Lidl.de) oder [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop) zu beziehen.



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Információk állása · Stav informací · Stav informácií

Stand der Informationen: 10 / 2023 · Ident.-No.: PRMA20-LiB2-082023-1

IAN 434653\_2304